



Waldhaus Oelper
 Spargelbuffet 12.05.23
 Muttertagsbuffet 14.05.23
 Sonntagsbrunch 04.06.23
 www.waldhaus-oelper.de

LAMME, LEHDORF, ÖLPER, KANZLERFELD, VÖLKENRODE UND WATENBÜTTEL

RUNDSCHAU

Ausgabe 05/23 · 45. Jahrgang · Unabhängig · Nicht parteigebunden · Erscheint monatlich



PLATZHIRSCH
 HIER KÖNNTE IHRE ANZEIGE STEHEN!
 s.kilian@ok11.de



LEHDORFER TSV
 Umkleidetrakt im Herbst fertig
Lesen Sie mehr auf Seite 3



GERÜCHTEKÜCHE
 Aktivitäten hinter dem Feuerwehrgelände
Lesen Sie mehr auf Seite 4

VERANSTALTUNGSKALENDER
 Tolle musikalische Events, Kabarett, Theater und Lesungen in der Region. Lassen Sie sich inspirieren.
Lesen Sie mehr ab Seite 11



Künstliche Intelligenz

Wenn man am Abend quer durch alle Fernsehsender zappt, stolpert man immer wieder über den Begriff der künstlichen Intelligenz und all deren Möglichkeiten, die diese neue Technik bieten kann. Es werden alle Vorzüge und Nachteile rauf und runter diskutiert.

Und wer versucht, jeden Monat für diese Stelle der Rundschau einen kleinen Text zu schreiben, der kommt dann schon mal in Versuchung, sich die Arbeit leichter zu machen. Also habe ich einen alten Text einmal mit Hilfe solcher Computerprogramme neu schreiben zu lassen. Ich gebe gerne zu, dass meine Texte nicht literaturpreiswürdig sind, aber das eine oder andere Mal wurde mir in persönlichen Gesprächen dann schon gesagt, dass die gerne gelesen werden. Und es wurde nachgefragt, ob ich die tatsächlich für jede Ausgabe selbst schreibe. Das tue ich, und nach diesem Test wird das auch weiterhin so bleiben. Denn der Test der KI war sehr ermühtend. Die Redaktion hätte sicher kopfschüttelnd abgelehnt.

Also bleibe ich bei dem, was Sie und ich wohl immer einsetzen: Unseren gesunden Menschenverstand und somit Entscheidungen mit dem Kopf oder ab und zu auch aus dem Bauch heraus zu treffen. Spontan oder wohlüberlegt, ab und zu fehlerhaft, aber in den überwiegenden Fällen einfach für uns richtig. Egal, wobei oder wofür wir entscheiden. Entscheidungen, die anfangen mit dem Satz „Kann mal jemand mein Bier halten?“ sind meistens suboptimal. Besser ist es dann, dem Zitat der Schauspielerin Marilyn Monroe zu folgen: Die besten Entscheidungen sind die, die mit dem Satz „Ach was soll's!“ beginnen.

Also wünsche ich Ihnen für den Mai, zum Start in den kommenden Sommer, die eine oder andere Entscheidung mit dem „Ach was soll's!“-Faktor und mit positiven Erlebnissen!

Ihr
 Frank Graffstedt
 Bezirksbürgermeister
 Lehdorf-Watenbüttel



In den Mai feiern

WATENBÜTTEL

Hiermit lädt Sie die AG der Watenbütteler Vereine e. V. herzlich zum Rock in den Mai ein. Beginn ist am 30. April ab 17 Uhr auf der Festwiese an der Bundesallee. Wie in den Vorjahren auch, ist folgendes Programm geplant:

Um 17 Uhr Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Reiner Bierdemann mit anschließendem Kinderfest für Groß und Klein mit Lichtpunktschießen, Stockbrot, Waffeln, Torward, Ballwurfmaschine, Hüpfburg, Kinderschminken, und vielem mehr.

Um 19 Uhr Errichtung des Maibaumes mit den Wappen des Stadtteiles Watenbüttel in Fackelbegleitung der Jugendfeuerwehr Watenbüttel. Ab 19:30 Uhr dann Livemusik mit den Bands Behind the Rythm und Jimmy an the Scamps. Um 22 Uhr Wahl der Maikönigin 2023. Das Ende der Veranstaltung ist um 24 Uhr geplant.

Während der gesamten Veranstaltung ist für Getränke und Essen ausreichend gesorgt.

Alle Mitgliedsvereine der Arbeitsgemeinschaft der Watenbütteler Vereine haben sich wieder viel Mühe gegeben und würden sich über viele Besucher freuen.

Stephan Kadereit

Informieren, feiern und helfen

ÖLPER Rumänientag am 14. Mai

Von Dieter R. Doden

Das Leid und die Not in der Ukraine sind nach wie vor in aller Munde. Recht so! Da kann es aber schon sehr leicht passieren, dass die Probleme in anderen Teilen der Welt ein wenig in Vergessenheit geraten. Was schade ist. Werner Seelemeyer und Joachim Viedt machen in diesem Jahr daher besonders intensiv auf ihre Arbeit im Rahmen der Rumänienhilfe aufmerksam. Vom 3. bis zum 19. Juni wollen die beiden, gemeinsam mit ihrem Team, erneut zu der dort teilweise in großer

Armut lebenden Bevölkerung reisen. Im Gepäck werden sie wieder dringend benötigte Güter haben, die von hilfswilligen Mitmenschen aus Ölper und Umgebung gespendet wurden. Wie diese wichtige Hilfsaktion logistisch funktioniert und wie sichergestellt wird, dass alle Spenden voll und ganz auch wirklich an die richtigen Adressen in Rumänien gelangen, ist unter anderem am Rumänientag zu erfahren.

Rumänientag am 14. Mai ab 11 Uhr im Pfarrhof St. Jürgen zu Ölper.

Natürlich ist dieser Tag, wie es früher auch schon war, keine reine Informationsveranstaltung. Vielmehr

sollen die Gäste auf dem Pfarrhof gleich nach dem sonntäglichen Gottesdienst Gelegenheit haben, zu feiern, Klönschnack mit Freunden und Bekannten zu halten und natürlich auch freudigen Herzens zu spenden. Denn der Reinerlös der Veranstaltung kommt zu 100 Prozent der Rumänienhilfe zugute.

Ein unterhaltsames Programm wartet auf die Besucher: Live-Musik mit der Band „Two Generation“, ein Flohmarkt und eine Tombola sowie ein leckeres Angebot

an Speisen und Getränken. Unter anderem gibt es die Original Rumänische Miditei und frische Waffeln. In der Zeit von 13 bis 15 Uhr gibt es zudem ein buntes Kinderprogramm.

Die beiden Organisatoren Werner Seelemeyer und Joachim Viedt laden ein, sich zu informieren, zu feiern und zu spenden. Sie freuen sich auf eine rege Beteiligung bei hoffentlich gutem Frühlingwetter.



Richtig vorsorgen

BRAUNSCHWEIG Vortrag am 22. Mai

Ob durch Unfall, Krankheit oder altersbedingt: Völlig unerwartet kann man in eine Situation geraten, in der man seinen eigenen Willen nicht mehr äußern kann – man ist handlungsunfähig. Sollte dies passieren und es wurde keine entsprechende Vorsorge getroffen, müssen laut Gesetz Ehegatte, Kinder, Eltern oder Geschwister zusehen und dürfen nicht eingreifen. Denn dann übernehmen andere die Kontrolle.

Deshalb ist es so überaus wichtig, rechtzeitig eine Patientenverfügung und eine Vorsorgevollmacht, nach der aktuellen Gesetzeslage rechtssicher

cher, zu verfassen. Der SoVD veranstaltet am Montag, den 22. Mai, den Vortrag „Rechtssichere Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht“. Beginn der Veranstaltung ist um 16:30 Uhr im Begegnungszentrum Gliesmarode, Am Soolanger 1a in Braunschweig – direkt neben dem Badezentrum. Referent ist Kai Bursie, Experte auf dem Gebiet und Regionalleiter des SoVD. Die letzten Fragen sollten gegen 18:30 Uhr gestellt sein. Eintritt ist frei, k eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Thorsten Böttcher

EXCHANGE AG

JUWELIER
 GOLDANKAUF
 LEIHAUS
 EDELMETALLE
 MONEYSERVICE

Gleich zum Testsieger

Jetzt Gold und Schmuck zu Top-Preisen verkaufen oder beleihen.

Info-Tel.: 0531 6180 8883
 Bohlweg 10
 38100 Braunschweig

ÜBER 20x IN DEUTSCHLAND.

www.exchange-ag.de



IHR EXPERTE FÜR WERTE.



Spargel „satt“ vom Buffet

Aktionstage:

Donnerstag, 18. Mai 2023 / Freitag, 26. Mai 2023
Freitag, 09. Juni 2023 / Donnerstag, 15. Juni 2023
 jeweils 18:00 bis 20:30 Uhr

Creemesuppe vom weißen Spargel

Hauptgang: Regionaler Spargel mit Hollandaise, zerlassener Butter, polnischer Butter / panierte Schnitzel vom Schweinerücken und aus der Hähnchenbrust / Serano-Schinken / mild geräucherter Knochenschinken / Rührei / Braunschweiger Spargelgemüse mit Mettbällchen / Petersilienkartoffeln

33,00 EUR pro Person

(ohne Getränke, Buffetzeit von 18:00 bis 20:30 Uhr)

Geschäftshaus Wendezeller Stuben

Braunschweiger Straße 35, 38176 Wendeburg,
 Tel. 0 53 03 / 31 31 Fax (05303) 3380 info@wendezeller-stuben.de

Polizei 110
Polizeistation Watenbüttel
 Konradstraße 1
 38112 Braunschweig
 0531 8891740

Polizeistation Lehdorf
 Saarplatz 3, 38116 Braunschweig
 0531 8892150

Notdienst 112 

Braunschweig Klinikum
Salzdahlumer Straße
 Salzdahlumer Straße 90
 38126 Braunschweig
 Telefon 0531 595-2220
 www.klinikum-braunschweig.de

Ärztlicher Notfalldienst
 Bundes einheitliche Rufnummer:
 116 117
 Sprechzeiten:
 Montag, Dienstag, Donnerstag:
 19:00 - 23:00 Uhr
 Mittwoch, Freitag:
 15:00 - 23:00 Uhr
 Samstag, Sonntag, Feiertag:
 9:00 - 23:00 Uhr
 Heiligabend/Silvester:
 9:00 - 23:00 Uhr

Zahnärztliche Praxisgemeinschaft
 Borsigstr. 10
 38126 Braunschweig
 Telefon 0531 691696
 0531 691694
 Fax 0531 682603
 www.zahnarztpraxisteam.de
 Öffnungszeiten
 Mo. - Sa. 8 - 24 Uhr
 So. 9 - 24 Uhr

Klinikum Holwedestraße
 Holwedestraße 16
 38118 Braunschweig
 Telefon 0531 595-1222
 www.klinikum-braunschweig.de

% Ausstellungstüren 20-50 % reduziert %
Große Haustürausstellung

- 50 Haustürmodelle
- Sicherheitsfenster in Kunststoff, Holz, Alu
- Rollläden
- Glas- + Innentüren
- Raffstores

Hinze Fenster & Türen GmbH
 Wendeburg · Hoher Hof 11
 0 53 03/27 21
 Mo.-Fr. 8-17.30 Uhr
 Sa. nach Terminvereinbarung

Rathaus Braunschweig
 Allgemein Sammelrufnummer
 Zentrale:
 0531 470-0
 Platz der Deutschen Einheit 1 ·
 38100 Braunschweig

Öffnungszeiten Fachbereich Bürgerservice Allg.

Montag
 8.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag
 8.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch und Samstag
 9.00 bis 12.00 Uhr
Freitag
 8.30 Uhr bis 13.00 Uhr

Postanschrift
 Stadtverwaltung Bürgerberatung
 Friedrich-Seele-Straße 7
 38122 Braunschweig

KRANKENHÄUSER IN BRAUNSCHWEIG

Klinikum Salzdahlumer Straße
 Salzdahlumer Straße 9038126 BS
 Telefon 0531 595-2220
 www.klinikum-braunschweig.de

Herzogin-Elisabeth-Hospital
 Leipziger Straße 24, 38124 BS
 0531 699-0, www.heh-bs.de

Krankenhaus des Marienstiftes
 Helmstedter Straße 35, 38102 BS
 Telefon 0531 7011-0
 www.marienstift-braunschweig.de

Klinikum Celler Straße
 Celler Straße 38, 38114 BS
 Telefon 0531 595-3201
 www.klinikum-braunschweig.de

Notdienst Apotheken 

Per Telefon lassen sich Bereitschafts-apotheken ermitteln: Nach Anruf der Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Min) oder der kostenlosen Rufnummer 0800 00 22 8 33 aus dem deutschen Festnetz.

Öffnungszeiten BezirksGeschäftsstelle Nord für Bezirk 321

Montag, Mittwoch, Freitag
 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Dienstag
 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Donnerstag
 14.00 bis 17.00 Uhr
jeder 1 Samstag im Monat
 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Postanschrift
 Bezirksgeschäftsstelle Nord
 Veltenhöfer Straße 3
 38110 Braunschweig /Wenden
 Telefon 05307 940231
 E-Mail verwaltungsstelle.
 wenden@braunschweig.de

NÄCHSTE RUNDSCHAU

Die nächste Ausgabe Ihrer Gemeindezeitung erscheint am Samstag, den 3. Juni 2023. Redaktionsschluss ist am Montag, den 22. Mai um 12 Uhr.

Nachträglich eingereichte Texte können leider nicht berücksichtigt werden. Bitte senden Sie Ihre Beiträge bis dahin an:

rundschau@ok11.de

Die aktuellen Müllabfuhr Termine finden Sie im Internet unter: alba-bs.de/service/abfuhrtermine

Katholische Kirchengemeinde Hl. Geist, Braunschweig
 Telefon 0531 52225 • Email: pfarrbuero@hl-geist-bs.de • www.hl-geist-bs.de

Wann	Uhr	Was	Wo
Lehdorf			
14. Mai	15:00	Maiandacht	Hl. Geist
Regelmäßige Gottesdienstzeiten: freitags, 8:30 Uhr, Rosenkranzgebet freitags, 9:00 Uhr, Heilige Messe sonntags, 11:00 Uhr, Heilige Messe			
Wendeburg			
13. Mai	17:30	Vorabendmesse	St. Elisabeth
Regelmäßige Gottesdienstzeiten: donnerstags, 18:00 Uhr, Heilige Messe samstags, 18:30 Vorabendmesse			
Vechele			
7. Mai	17:00	Maiandacht; die Kolpingsfamilie lädt ein	St. Gereon
18. Mai	9:30	Christi Himmelfahrt	St. Gereon
Regelmäßige Gottesdienstzeiten: dienstags, 9:00 Uhr, Heilige Messe anschließend Rosenkranzgebet freitags, 16:30 Uhr Rosenkranzgebet sonntags, 9:30 Uhr, Heilige Messe			

Frauenkleiderbasar WENDEBURG 13. Mai Jugendheim St. Elisabeth

Am 13. Mai von 13 bis 15 Uhr findet ein vorsortierter Frauenkleiderbasar im Jugendheim von St. Elisabeth, Pastor-Derks-Weg 2, Wendeburg statt. Angeboten werden moderne, zeitlos tragbare Frauenkleidung von Größe 34/36 bis 52/54, Accessoires, Bücher, Tupperware. Anmeldung bei Nicole Meier Telefon: 0176 20066656 (Whatsapp).

Kinderzeltbibelwochenende WENDEBURG 17. bis 18. Juni St. Elisabeth-Kirche

Vom 17. bis 18. Juni findet rund um die St. Elisabeth-Kirche, Pastor-Derks-Weg 2 in Wendeburg das Kinderzeltwochenende für Kinder von 5 bis 12 Jahren statt. Wir zelten im Pfarrgarten – Stamm Pastor-Theo-Derks. An diesem Wochenende werden wir die Heilige Elisabeth kennen lernen, ihr Leben und Wirken im tiefen Glauben an Gott. Wir wollen Spaß mit unseren Freunden haben, beim Spielen und beim Lagerfeuer. Beginn ist am 17. Juni um 10:30 Uhr; Ende am 18. Juni um 11:30 Uhr nach dem Gottesdienst. Mitzubringen sind: Luftmatratze, Schlafsack, Wechselkleidung, Taschenlampe, Jacke, Waschzeug. Der Kostenbeitrag beträgt 10 Euro. Anmeldung bei Birgit Pausewang, pfarrbuero@hl-geist-bs.de, Telefon: 05303 2251.

RUNDSCHAU IMPRESSUM

Die RUNDSCHAU ist eine Gemeinde-Zeitung der Gemeinden Cremlingen, Lehre, Wendeburg, Vechele, der Samtgemeinde Sickinge sowie dem Braunschweiger Stadtbezirk 321 und der Stadt Königslutter.



im Verlag Ideal Werbeagentur und Verlag GmbH
 Geschäftsführung: Thomas Schnelle
 Juliusstr. 11, 38118 Braunschweig
 Tel.: 0531-220010, Fax 0531-2200150
 E-Mail: info@ok11.de

Verantwortlich i. S. d. Presserechts für Anzeigen und Redaktion:
 Thomas Schnelle, Juliusstr. 11, 38118 Braunschweig

Mit dem Einsenden von Text- und/oder Bildmaterial an den Verlag wird Ideal das Recht zur Veröffentlichung erteilt. Für unverlangt eingesandtes Text- und/oder Bildmaterial übernimmt Ideal keine Haftung. Mit dem Einsenden bestätigt der Absender rechtmäßiger Urheber zu sein.

Trotz sorgfältiger Prüfung durch die Redaktion kann keine Haftung für die Richtigkeit übernommen werden. Ideal übernimmt keine Haftung für jegliche Schäden, hervorgehend aus der Befolgung von Artikeln. Der Verlag behält sich das Recht auf Kürzung der eingereichten Artikel vor.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung der jeweiligen Verfasser wieder, nicht zwangsläufig auch die der Redaktion bzw. des Verlags.

Nachdruck aller Beiträge, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung des Verlag möglich.

Der Rechtsweis ist bei Verlosungen/Preisausschreiben grundsätzlich ausgeschlossen.

Vertrieb/Verteilung:
 Erfolgt durch die Deutsche Post in die Gemeindehaushalte.

Anzeigen
 Es gilt die Anzeigenpreisliste No. 9.

Vom Verlag gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheber-/Nutzungsrecht. Eine Verwendung in anderen Medien ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags erlaubt.

Mediaberatung für alle Ausgaben:
 Sandra Kilian, Tel.: 0531 2200123
 E-Mail: s.kilian@ok11.de

Druck
 Druckzentrum Braunschweig GmbH
 Christian-Pommer-Straße 45,
 38112 Braunschweig

Der Mai ist gekommen, die Preise schlagen ein!

- Skoda Kamiq ab 20.025€
- Skoda Karoq ab 24.985€
- Seat Arona ab 21.195€
- Seat Ateca ab 23.490€
- VW T-Cross ab 20.190€
- VW T-Roc ab 23.995€

Neuwagen nach Wunsch bestellbar — über 60 Fahrzeuge vor Ort — alle Motore-Farben-Ausstattung lieferbar — besuchen Sie uns jetzt!

opitz AUTOHAUS
Autohaus Opitz
 MehrMarkenWerkstatt und Fahrzeughandel
 Bortfelder Straße 11a, 38178 Bortfeld
 Tel. 0 53 02/91190

Bücherfest LEHDORF 6. Mai

Am Samstag, dem 6. Mai findet ab 15 Uhr endlich wieder das beliebte Bücherfest der Ortsbücherei Lehdorf an der Saarstraße statt.

Wir nutzen dazu den schönen Vorplatz, um ein riesiges Angebot an guter Flohmarktletüre, Spielen und Hörbüchern zu präsentieren. Für die Kinder gibt es viele unterschiedliche Spiele von der Button-Maschine bis zum „Escape-Room“, dazu gibt es Geschichten mit dem Kamishibai-Theater.

Für das leibliche Wohl sorgt ein großartiges, hausgemachtes Kuchenbuffet auf der neuen Terrasse.

Wir freuen uns auf viele Interessierte und ein bisschen Sonnenschein!

Kathleen Strümpfler

Frühlings Bazar WATENBÜTTEL 29. April ab 14 Uhr

Am 29. April findet auf dem Achilleshof in der Begegnungsstätte am Grasplatz 5C in 38112 Braunschweig – Watenbüttel von 14 bis 17 Uhr ein Frühlingsbazar statt. Die Aussteller bieten Genähtes, Bilder, Papierarbeiten, Gestricktes, Holzarbeiten, Schmuck und Vieles mehr an. Es wird auch Kaffee und Kuchen in gemütlicher Atmosphäre geben.

Bettina Krüger



Leuchtturm für die Schule LEHDORF Förderverein finanziert Großspielgerät

Am 9. März wurde auf dem Schulhof der Grundschule Lehdorf ein neues Großspielgerät eingeweiht. Den Leuchtturm mit Rutsche und vielen Klettermöglichkeiten finanzierte der Förderverein. Die Kinder der Klassen 2c und 3a probierten das neue Spielgerät gleich aus.

Ein besonderer Dank gilt dem Förderverein der Grundschule Lehdorf und Herrn Blome. In seiner Zeit als Schatzmeister des Schulfördervereins organisierte er leidenschaftlich die Anschaffung und die Aufstellung des Spielturns. Unterstützt wurde er dabei von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Stadt Braunschweig.

Regina Lange



Behrens Bestattungen

Respekt und Würde in Wort und Tat

Ekbertstraße 20, 38122 Braunschweig
 Sonnenstraße 9, 38100 Braunschweig

24-Stunden-Service: **0531/83204**
www.behrens-bestattungen.de



Hörakustik und Augenoptik für Individualisten

hören | sehen von Siegroth

0531 2504008 | www hoeren-sehen-bs.de
 Hannoversche Straße 16, 38116 Braunschweig

AUS DEN ORTSCHAFTEN

Die sagenhafte Geschichte von Glinde

LAMME/BORTFELD Vom kleinen Bauerndorf zum großartigen Modell

Von Dieter R. Doden und Stefan Holland

Im späten Mittelalter gab es zwischen den Ortschaften Bortfeld, Lamme und Wedtlenstedt noch ein weiteres Dorf, das fast in Vergessenheit geraten ist - das sagenumwobene Glinde. Heute erinnern nur noch Flurbezeichnungen an den Ort: Gliner Wiesen, Gliner Feld und Gliner Holz. Glinde lag direkt an jenem Feldweg, der auch in unserer Zeit noch von Lamme als westliche Verlängerung des Rodedammes nach Bortfeld führt.

Laut der Bortfelder Chronik wurde es zusammen mit dem Dorf Rischau, das

sich ebenfalls in der dortigen Gegend befand, im Jahre 1540 von den Schergen des Braunschweiger Wolfsherzogs zerstört. Der Gründe dafür waren frühe Religionsstreitigkeiten, ausgelöst durch Martin Luther. Nachdem er 1517 die 95 Thesen an die Schlosskirche in Wittenberge schlug, prangerte er den Ablasshandel der katholischen Kirche an. Da Braunschweig erzkatholisch blieb, hatten viele Leute Zweifel, weil sie der Meinung waren, das Verhalten der Menschen würde Nebensache sein und alles drehe sich nur noch um Geld. Dies konnte ihrer Ansicht nach nicht richtig sein und so beschlossen einige Bauern aus Bortfeld, Glinde und Rischau mit dem Pferde-

wagen in die Heide nach Ausbüttel zu fahren, um dort die Worte eines protestantischen Predigers zu hören.

Dies alles passte dem Wolfsherzog von Braunschweig gar nicht und um seine Treue bei den Bischöfen und beim Papst zu untermauern, beschloss er, die abtrünnigen Dörfer Rischau und Glinde zu zerstören. An Bortfeld hat er sich offenbar aufgrund seiner Größe nicht herangewagt. Das Dorf wurde verschont.

Nachdem die Glinde-Bürger gewaltige Rauchschwaden über dem Gliner Holz aufsteigen sahen, ahnten sie, was ihnen blüht. Rischau brannte und

ihr Dorf würde als nächstes dran sein. Sie packten in aller Eile ihre Sachen zusammen, flohen durch die Gliner Wiesen und dann hinauf zum Osterholz von Bortfeld. Von dort mussten sie mit ansehen, wie die Schergen des Braunschweiger Wolfsherzogs ihre fast reifen Kornfelder in Brand setzten und anschließend das ganze Dorf. Die großen, reetgedeckten Fachwerkhäuser mit ihren stolzen Pferdeköpfen am Giebel brannten bis auf die Grundmauern nieder.

Nach der Zerstörung ihres Dorfes suchten die elf Gliner Familien zunächst Schutz im befreundeten und benachbarten Bortfeld. Nachdem sich

alle von dem Schrecken erholt hatten, riet der Bortfelder Bürgermeister den Bürgern von Glinde, ihr Dorf nicht wieder aufzubauen, sondern nach Bortfeld zu ziehen. Es gab dort einige verlassene Hofstellen, die nur wieder in Ordnung gebracht werden mussten. Und so zogen die Gliner Familien nach Bortfeld und bewirtschafteten von dort aus ihre Felder. Sie lebten dort über 400 Jahre lang wie ein Dorf im Dorf und wählten noch bis in die frühen 1950er Jahre ihren eigenen Bürgermeister.

Heutzutage erinnert ein naturgetreues Modell im Maßstab 1:500 an den Ort Glinde, der längst eine Wüstung

ist. Der Braunschweiger Stefan Holland hat das Dorf nach alten Plänen aus den Jahren 1751 und 1769 nachgebaut. Etwa elf Höfe standen in Glinde. Und eine kleine Kapelle. Ob er die Anordnung der Höfe absolut richtig getroffen hat, mag Holland nicht mit Sicherheit sagen. Aber der Eindruck des Modells, an dem der Erbauer ein volles Jahr gearbeitet hat, ist verblüffend. Seine Tochter Jana hat das kleine Glinde der Neuzeit effektiv fotografiert. Man meint fast, den idyllischen Ort nächsten Sonntag einmal besuchen zu können. Zu bewundern ist Glinde als Modell im Bauernhausmuseum in Bortfeld.



Ein Blick in die Feldmark. Dort, an der Verlängerung des Rodedammes, in einer feuchten Senke zwischen Lamme und Bortfeld, lag das Dorf Glinde.



Das imposante Modell von Stefan Holland zeigt anschaulich, wie Glinde einst ausgesehen hat. Foto: Jana Holland



So sah der Neubau Ende März aus. Bis Redaktionsschluss der Rundschau waren zwar die Wände etwas höher geworden, das Dach fehlt jedoch noch. Foto: Rundschau/DRD

Neubau nimmt Gestalt an

LEHNDORF TSV-Umkleide-trakt soll im Herbst fertig werden

Von Dieter R. Doden

Der Umkleide-trakt des Vereinsheimes vom Lehndorfer TSV wurde 2021 Opfer eines Brandanschlags. Jetzt entsteht direkt am erhalten gebliebenen Gebäudetrakt ein Neubau, der langsam Gestalt annimmt. Wenn alles klappt, soll der im Herbst fertig sein. Derzeit hinken die Arbeiten wetterbedingt zwei bis drei Wochen hinter dem Zeitplan her. Aber die Handwerker sind optimistisch, dass bei bestem herbstlichen Sonnenwetter der Neubau eingeweiht werden kann.

Was entsteht genau im Ersatzbau für den abgebrannten Kabinentrakt? Laurenz Hasselbach, stellvertretender Vorsitzender des Vereins, gab uns Auskunft: „Es entstehen vier großzügige Umkleide-räume, welche sich mit

Hilfe von Rolltoren auf acht kleinere Einheiten aufteilen lassen. So können sich insbesondere an Spieltagen der Jugend bis zu acht Mannschaften gleichzeitig umziehen. Des Weiteren entstehen entsprechende Duschräume, zwei Schiedsrichter-Kabinen, ein Behinderten-WC, ein Materialraum und ein Technikraum. In diesem findet die dringend benötigte Haustechnik Platz, damit auch unser restliches Vereinsgebäude wieder mit Frisch- und Abwasser versorgt werden kann. In Summe entstehen ungefähr 310 Quadratmeter Nutzfläche.“

Bleibt also derzeit zu hoffen, dass das Wetter in den nächsten Wochen mitspielt. Dann steht wohl der Einweihungsfeier bei Sonnenschein nichts im Wege.

Teilen Sie Ihre Momente...

Anzeigen für jeden Anlass – entdecken Sie unseren Katalog: rundschau@ok11.de www.rundschau.news



Terrassendächer und Kaltwintergärten
Im Sommer wohnen wir im Garten - Sie auch?

Jetzt 12% Frühjahrs-Rabatt*

**gilt nicht für Solar-Komponenten*

Wir bauen individuelle und maßgefertigte Terrassendächer und Kaltwintergärten, die genau zu Ihrem Haus, Ihrer Terrasse und Ihrem Garten passen.

Nelson Park Terrassendächer
Servicebüro Sickte
38173 Sickte, Vogelherd 10
0 53 05 / 2 02 10 65 - www.nelsonpark-td.de

Neu bei Nelson Park: Solar-Terrassendächer

Fliesen & Design

Fachbetrieb für Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegearbeiten

- Fliesenverlegen
- Sanierung
- Silikonfugen
- Balkon/Terrassenfliesen

Wittkampsring 11, Gifhorn
Telefon: 0531 122 88 21
05371 9376832
Fax: 05371 8397594
fliesenunddesign@gmx.de

GBG BESTATTUNGEN

„Wir treffen die richtigen Töne, wo anderen die Worte fehlen.“

Ruhfäutchenplatz 3
Tel.: 0531 / 600 33
www.gbg-braunschweig.de

Das Leben ist wie eine Pusteblume.
Wenn die Zeit gekommen ist, muss jeder alleine weiterfliegen.

Mit uns sind Sie nicht alleine - wir helfen Ihnen...

Bestattungshaus SARG-MÜLLER
Gliesmaroder Straße 109
Telefon 0531 / 33 30 33
www.sarg-mueller.de

ClaRo in die Pfarrscheune

ÖLPER 7. Mai um 17 Uhr



Von Dieter R. Doden

ClaRo – das sind vier Musiker, die Außergewöhnliches zu Gehör bringen. Was nicht zuletzt an der Vielfalt liegt. Sie spielen Jazz, Filmmusik, Popsongs und eigentlich alles, was ihnen und dem Publikum gefällt. Dabei sind sie keine Band im herkömmlichen Sinne. Nicola Kohn spielt Cello, Marion Bug Gitarre, Victoria Arnold Querflöte und Bernd Dallmann Klarinette.

Ja, das sind schon ungewöhnliche Klangwelten, die von ClaRo in die Pfarrscheune gezaubert werden. Wer-

ke aus dem 17. Jahrhundert sind ebenso dabei wie Lieder aus der Romantik und Musical-Ohrwürmer, aber auch interessante Jazz-Improvisationen und populäre Stücke, die Bernd Dallmann exklusiv für ClaRo arrangiert hat. Wer sich gern auf eine musikalische Reise von Classic nach Rock begeben, ist hier genau richtig.

Das Konzert findet am 7. Mai um 17 Uhr in der Pfarrscheune zu Ölper statt. Der Eintritt ist frei, es wird jedoch um eine Spende gebeten.

Von Dieter R. Doden

Gegenüber der Neuen Mitte Lamme hat man mit den Bauarbeiten für den EDEKA-Markt begonnen. Noch sieht man nicht viel. Die Bürgerinnen und Bürger sind gespannt, was dort im Detail entsteht. Die Unternehmenszentrale der Supermarktkette hält sich bedeckt.

Etwas weiter in Richtung Feuerwehrgelände tut sich ebenfalls etwas.

Die Gerüchteküche brodelt

LAMME Was passiert hinter dem Feuerwehrgelände?

Und die Gerüchteküche brodelt. Was ist da los? Aufmerksame Beobachter haben registriert, dass dort vor einiger Zeit die Firma Celler Brunnenbau GmbH Geothermie-Bohrungen durchgeführt hat. Fracking mitten in Lamme? Das wollen wir mal nicht hoffen. Andere meinen, dort baut eine stadtbekanntere Firma ein neues Firmengelände. Das trifft es wohl schon eher.

Die Rundschau wollte es genauer wissen und fragte bei der Stadt nach.

Pressesprecher Rainer Keunecke verrät uns, dass für das Grundstück Rundehoff 3, also am Wendehammer hinter den Feuerwehrgelände, der Bauantrag für ein Büro- und Verwaltungsgebäude vorliegt. Den Antragsteller mag er jedoch nicht nennen aus Gründen des Datenschutzes. Wofür wir Verständnis haben. Erst einmal sind wir beruhigt. Was da entsteht, hat offenbar mit Fracking nichts zu tun. Und Gewerbe vor Ort kann ja

wohl nur bedeuten, dass es neue Arbeitsplätze gibt, oder?

Wir bleiben diesbezüglich am Ball und halten sozusagen die Gerüchteküche am Köcheln. Wenn wir genau wissen, was hier „gekocht“ wird, lassen wir es unsere Leserinnen und Leser wissen. Bleiben Sie also hungrig auf aktuelle Infos aus der Rundschau.

Thementag „Leben im Alter“

LAMME Am 4. Mai im Kirchhaus St. Marien

Von Dieter R. Doden

Wie bereits in der April-Ausgabe der Rundschau angekündigt, veranstaltet der Arbeitskreis „Älter werden im Stadtbezirk 321“ am 4. Mai einen Thementag zum Thema „Leben im Alter“. Angesprochen werden damit laut Arbeitskreis in erster Linie Senioren, aber durchaus nicht nur. Denn es geht an diesem Tag um ein vielschichtiges Thema, um das man sich gar nicht früh genug kümmern kann.

Geboten werden unterschiedliche Fachvorträge. Dabei geht es um verschiedene Wohnformen im Alter, wie zum Beispiel das Betreute Woh-

nen, um Hilfesysteme und Pflege. Ferner geht es um eventuell notwendige Wohnraumanpassungen und technische Hilfen im Alltag, um diverse Hilfen bei psychischen Veränderungen im Seniorenalter, entsprechende Angehörigenberatungen und die Polizei gibt nützliche Hinweise unter dem Motto „Nepper, Schlepper, Bauernfänger“.

An mehreren Informationsständen geht es um so wichtige Fragen wie die Sicherheit. Hierzu berät ebenfalls die Polizei ausführlich. Außerdem geht es um ein Rollator-Training und die sogenannte Notfalldose. Auf einem anderen Stand stehen die Themen rund um die Unterstützungen im Alltag

wie etwa durch den Einkaufsdienst, den Hausnotruf, die Nachbarschaftshilfe, eine individuelle Pflege oder die „Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung“ im Fokus. Darüber hinaus gibt es Stände zu den Themen Wohnformen und Wohnberatung oder auch die Ideenbörse „Generationsübergreifende Projekte in Lamme“, die Vorbildcharakter für andere Orte sein können.

Der Arbeitskreis „Älter werden im Stadtbezirk 321“ wird getragen von der Stiftung St. Thomaehof, dem Verein ambet e.V., der AOK, dem Ehrenamtlichen Einkaufsdienst für Senioren, dem Paritätischen, der Kirchengemeinde Katharina von Bora, der

Kirchengemeinde Völknerode – Watenbüttel und der Nibelungen Wohnbau GmbH.

Er weist darauf hin, dass es auf der Veranstaltung gegen eine Spende Kaffee und Kuchen – organisiert durch das Begegnungscafé der Bürgergemeinschaft Lamme e.V. – und Crêpes vom Jugendzentrum in Lamme geben wird. Außerdem werden Ehrenamtliche der Bürgerstiftung Braunschweig kurzweilige Rikschafahrten durch Lamme anbieten. Der Thementag im Kirchhaus St. Marien in der Frankstraße findet am 4. Mai in der Zeit zwischen 14.30 und 17 Uhr statt. Der Eintritt ist frei.

Eierkönig:in geehrt

LEHNDORF Ostereierschießen Schützengesellschaft



Eierkönig Karsten Braun, Eierpokal Jürgen Danner, Eierkönigin Bettina Krüger

In der Lehndorfer Schützengesellschaft wird traditionell der Ostermontag gemeinsam begangen.

Gegen 10 Uhr wird sich zum Ostereierschießen im Vereinsheim der Lehndorfer Schützengesellschaft getroffen. Dann müssen auf Pappscheiben bestimmte Ziele mit einer vorgegebenen Anzahl an Schüssen getroffen werden.

Der Schütze beziehungsweise die Schützin mit den meisten Treffern ist dann „Eierkönig“ oder „Eierkönigin“ und wird mit einer Königskette aus Eiern geehrt. Seit einigen Jahren wird von einem unserer Schützenbrüder, Dr. Wolfgang Nistler, ein Osterpokal erstellt.

Die Modalitäten sind ähnlich dem Eierschießen, nur muss hier eine vorher festgelegte (nicht bekannt gegebene) Zahl auf einer Glücksscheibe erreicht werden. Der Schütze/die Schützin, die diese Zahl erschießt oder mit drei Schüssen dieser Zahl am nächsten kommt, erringt den Osterpokal.

In diesem Jahr wurde Karsten Braun Eierkönig und Bettina Krüger Eierkönigin. Den Osterpokal errang Jürgen Danner.

Nach der Proklamation der Sieger wurde sich zum gemeinsamen Essen zusammengesetzt.

Günter Süß

72. Volksfest

LEHNDORF Tolles Programm vom 9. bis 11 Juni

Die Lehndorfer Arbeitsgemeinschaft lädt alle Lehndorfer und Kanzlerfelder, natürlich auch alle anderen, die sich mit Lehndorf verbunden fühlen, zum 72. Volksfest, vom 9. bis 11. Juni, auf den Festplatz am Blitzzeichenweg, ein.

Für Groß und Klein wird es einen Erlebnispark geben.

Freitag ist für Kinder bis zwölf Jahre die Kinderdisco von 17 bis 18:30 Uhr im Festzelt, mit Luka's Mini-Disco.

Ab 20 Uhr ist Musik und Tanz mit DJ, Fassanstich gegen 20:15 Uhr und bei Anbruch der Dämmerung wird ein Großfeuerwerk abgebrannt.

Auf die Königswürden und Pokale kann Freitag und Samstag jeweils von 19 bis 23 Uhr geschossen werden.

Am Samstagtreffen sich die Kinder ab 14:30 Uhr auf dem Schulhof der Grundschule Lehndorf, dort werden Freimarken für Fahrgeschäfte an die Kinder verteilt, gegen 15 Uhr geht es dann gemeinsam mit musikalischer Begleitung des Lehndorfer Schützenspielmanszuges, Mitarbeitern der Lehndorfer Arbeitsgemeinschaft und der Polizei, die Saarstraße entlang zum Festplatz. Dort werden die Kinder ab 15:30 Uhr vom Ballonteam am/Festzelt erwartet.

Am Abend wartet ein besonderer Programmpunkt. Die Lehndorfer Arbeitsgemeinschaft veranstaltet einen bayrischen Abend mit einem Gastaustritt von Leon Brandl, er singt Hits von Andreas Gabalier, musikalisch begleitet wird der Abend durch die Partyband Flashback.

Einlass ist ab 19 Uhr, Beginn um 20

Günter Süß

Wenn die Pflege ausfällt

AWO-Pflegenotaufnahme



Ich kümmere mich gerne um meine Mutter. Aber wer pflegt Mama, wenn ich mal krank werde?



Senioren & Pflege

Pflegenotaufnahme
www.awo-bs.de

0800 70 70 117

Wir helfen Ihnen, wenn die Pflege ausfällt. Jederzeit.

„Warum ich mir so viel Zeit für Gespräche nehme? Weil Verständnis und persönliche Unterstützung in dieser Zeit das Wichtigste sind.“
Simon Hinze

Eichenweg 12
38176 Wendeburg
Tel. 05303 - 930 83 40

SEIT 1801
BRENNECKE
Bestattungen
brennecke-bestattungen.de

WWW.RUNDSCHAU.NEWS

Elternabend zum Thema friedliche Konfliktlösung

LAMME Präsentation des Projektes „Shake Hands“

Von Dieter R. Doden

Im Familienzentrum St. Marien Lamme, Lammer Heide 9, findet am 31. Mai um 18 Uhr eine Informationsveranstaltung statt, auf der das Projekt „Shake Hands“ vorgestellt wird.

Bei „Shake Hands“ geht es um die friedliche Bewältigung von Streitigkeiten im sozialen Nahbereich, also in der Nachbarschaft, der Verwandtschaft, in der engeren Familie oder Schule, im Verein und so weiter. Ausdrücklich geht es jedoch nicht um Scheidungsprobleme, Erbschaftsangelegenheiten oder Konflikte wirtschaftlicher Art und im Berufsleben. Ziel dieses Projektes ist es letztendlich, in einer vielfältigen Gesellschaftsstruktur ein respektvolles Zusammenleben zu fördern. Angesprochen werden mit „Shake Hands“ alle Einwohnerinnen und Einwohner

von Lamme, also durchaus nicht nur Eltern von Schul- und Kitakindern.

Das Projekt „Shake Hands“ ist Bestandteil einer umfangreichen Präventionsstrategie mit dem Namen „Communities That Care“ – kurz CTC. Neben dem Familienzentrum St. Marien sind in Lamme unter anderem die Grundschule und deren Elternvertretung, die Kitas vor Ort, das Kinder- und Jugendzentrum, der TSV Germania Lamme, die Ortsfeuerwehr und nicht zuletzt der Stadtbezirksrat 321 (Lehndorf-Watenbüttel) im Projekt engagiert.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen und melden sich bitte bei Teilnahmewunsch unter folgender Email an: familienzentrum@st-marien-lamme.de. Rückfragen auch per Telefon bei Sabine Roddies: 0531 3175409.

Reise durch Raum und Zeit

BRAUNSCHWEIG Sternwarte Hondelage

Zu unserem Besucherabend am 9. Mai, um 19 Uhr, zeigen wir Ihnen, welche erstaunlichen Entdeckungen Sie selbst mit Astro-Computerprogrammen bei sich zu Hause machen können.

Bei gutem Wetter wird natürlich sowohl mit den eigenen Augen auf der Terrasse als auch in der Kuppel mit dem Teleskop beobachtet.

Ort: Hans-Zimmermann-Sternwarte

Braunschweig in Hondelage (In den Heistern 5b).

Weitere Infos zur Sternwarte unter: <https://hans-zimmermann-sternwarte.de> (Telefon 05309 9190631). Der Eintritt ist in diesem Monat frei. Für eine kleine Spende zugunsten unserer Kinder- und Jugendarbeit wären wir aber sehr dankbar.

Zuhören, verstehen und angemessen reagieren

Fordern sie unsere kostenlose Broschüre an!



Vechelde, Hildesheimer Straße 10

Hauptsitz in Braunschweig
Trautenaustraße 16 mit Andachtsraum und Trauercafé

ANDREAS GÜNTER BESTATTUNGEN

Tag & Nacht: 05302 93 00 93 0 | www.guenter-bestattungen.de

Jugendfeuerwehr besuchte Basketballlöwen

WATENBÜTTEL Verein lud ein



Einen interessanten und spannenden Dienst verbrachten die Mitglieder der Jugendfeuerwehr Watenbüttel jetzt in der Volkswagenhalle Braunschweig beim Spiel in der Basketball-Bundesliga am 16. April zwischen den

Basketballlöwen Braunschweig und ratiopharm Ulm. Auf Einladung „Eine Region für Kinder e. V.“ konnte die Jugendfeuerwehr das Spiel zusammen mit über 3.400 Zuschauern live auf der Tribüne

in der voll besetzten VW-Halle miterleben. Ein tolles Erlebnis für den Feuerwehrnachwuchs aus Watenbüttel. Am Ende stimmte auch das Ergebnis, denn die Basketballlöwen siegten in

diesem wichtigen Spiel verdient mit 84:67. Vielen Dank an den Unterstützer „Eine Region für Kinder e. V.“ für diese tolle Aktion.

Stephan Kadereit

Mit dem Torfkahn durchs Teufelsmoor

BREMEN Idyllische norddeutsche Landschaft

(DJD). Wasser ist das prägende Element des Teufelsmoors nordöstlich von Bremen, Flüsse und Kanäle durchziehen die idyllische Landschaft. Ihr besonderer Charme zog schon immer Künstler in den Bann - bis heute ist das Künstlerdorf Worpswede Zentrum der Region. Früher war das nasse Element die Existenzgrundlage für die Torfschiffahrt, heute bietet es Gelegenheit für viele sommerliche Freizeiterlebnisse. Alternativ kann man die Region mit dem historischen Moorexpress entdecken.

Wasserwandern im Teufelsmoor

Das alte Wasserwegenetz im Teufelsmoor ist bis heute weitgehend erhalten. Die Flüsse Hamme und Wümme sowie kleine idyllische Gräben und Kanäle bieten ideale Voraussetzungen, um die abwechslungsreiche Natur vom Kanu, Kajak oder Ruderboot aus zu erkunden. Bei zahlreichen Anbietern kann man Kanus und Kajaks ausleihen, zudem gibt es die Möglichkeit, ein eigenes Boot zu Wasser zu lassen. Infos zu Verleihern und dem genauen Verlauf der Wasserwege findet man auf einer Wasserwanderkarte, die unter www.kulturland-teufelsmoor.de zum Download bereitsteht. Als Ausflugsziele bieten sich ufernah gelegene Lokale an, die schon zu Zeiten der Torfschiffer Rast- oder Zollstellen waren.

portmittel im Teufelsmoor. Die Torfbauern stakten, treidelten und segelten mit ihren schwarzen Eichenholzbooten mit den braunen Segeln oft mehrere Tage bis nach Bremen. Heute werden Torfkahnfahrten von Ende April bis Anfang Oktober von Worpswede aus angeboten. Highlight der Saison ist die HammeNacht am 5. August 2023, dann verwandelt sich das Teufelsmoor in ein Lichtermeer. Einst war das Teufelsmoor einer der größten Moorkomplexe aus Hoch- und Niedermooren in Deutschland. Auch heute noch finden in den Niederungen der Flüsse auf etwa 5.000 Hektar Fläche Überschwemmungen statt. Besonders eindrucksvoll kann man diese Landschaft bei einer Torfkahnfahrt in der Abenddämmerung auf der Hamme erleben. Die Stille des Abends lässt Tierstimmen und Stimmungen besonders intensiv wahrnehmen.

Unterwegs mit dem Moorexpress

Seit über einem Jahrhundert tuckert der Moorexpress schon durchs Teufelsmoor - zur Expo 2000 wurde er reaktiviert. Längst ist der rote Zug wie die Torfkähne zum Symbol der Landschaft geworden. Von Ende April bis Oktober ist die historische Bahn mit Fahrradanhänger auf einer der reizvollsten Bahnstrecken Norddeutschlands zwischen Stade und Bremen unterwegs. Auf den 99 Kilometern zieht die weite Landschaft gemächlich vorbei. An mehr als 20 Haltepunkten kann man Land und Leute kennenlernen und Sehenswürdigkeiten besuchen.

Schwarze Eiche, braune Segel: die Geschichte der Torfkähne

Torfkähne bildeten von der Mitte des 18. Jahrhunderts bis Anfang des 20. Jahrhunderts die einzigen Trans-



portmittel von der Mitte des 18. Jahrhunderts bis Anfang des 20. Jahrhunderts die einzigen Transportmittel im Teufelsmoor. Auch heute kann man auf den schwarzen Eichenholzbooten mit den braunen Segeln eine Tour durchs Teufelsmoor unternehmen.

Foto: DJD/Touristikagentur Teufelsmoor-Worpswede-Unterweser/Annemarie Ruholt

Gibt es das Kanzlerfeld noch?

KANZLERFELD 5. Nachbarschaftsfest am 13. Mai

Von Dieter R. Doden und Dr. Bernhard Ohnmacht*

Das Ortseingangsschild zum Kanzlerfeld ist schon zum zweiten Mal verschwunden, doch das Kanzlerfeld gibt es selbstverständlich noch. Und zum Glück findet dort auch wieder das beliebte Nachbarschaftsfest statt.

Im Wichernhaus, David-Mansfeld-Weg 8, wird am 13. Mai zum fünften Mal ein abwechslungsreiches Programm geboten. Um 14:30 Uhr eröffnet der Posaunenchor das Fest. Anschließend sorgen „Renate & Renate“ für die musikalische Begleitung durch den Nachmittag. Mit von der Partie sind außerdem der Zauberzirkus, die Pfadfinder, der Kindergarten, die Nachbarschaftshilfe, die „Sägezähne“ und die Imker aus dem Kanzlerfeld. Thomas Kieschke, Schiedsmann für Schlichtungsverfahren, wird seine Arbeit vorstellen. Sie alle, und noch weitere Akteure, sorgen für reichlich gute Unterhaltung und viel Vergnügen.

Nachdem bereits im letzten Jahr erfolgreich für die Ukraine gesammelt wurde, wird sich in diesem Jahr der Verein „Freie Ukraine Braunschweig“ präsentieren. Jede Tasse Kaffee, jedes leckere Stück Kuchen, das über den Tresen geht, soll erneut die Spendenkasse füllen. Auch der Verkaufserlös aus den Bildern, die Doris Fries anbietet sowie jede Spende für Wertgeschätztes vom Verschenktisch, wird den Ukrainern zugutekommen.

Nicht zuletzt wird die inzwischen bewährte Infotafel allen die Gelegenheit bieten, für den eigenen Verein oder ein spezielles Hobby zu werben. Hier können auch Lob, Kritik und Anregungen zum Kanzlerfeld geäußert werden.

* Dr. Bernhard Ohnmacht ist Mitglied im Organisationsteam des Nachbarschaftsfestes, dass vom Arbeitskreis „Kultur jetzt!“ und von Kanzlerfelder Bürgern ausgerichtet wird.



Verschwundenes Ortsschild Kanzlerfeld.

Foto: Privat

Kammerjazz mit barocken Anklängen

ÖLPER Trio Nowotny Bodenstein spielt am 21. Mai

Von Dieter R. Doden

Willfried Beck am Saxophon und an der Gitarre, Eberhard Gauss am Bass sowie Bernd Dallmann mit Saxophon, Flöte und Klarinette bilden das Trio Nowotny Bodenstein. Die drei Musiker haben sich dem Kammerjazz verschrieben, den sie gekonnt mit einem Hauch von Barock oder Renaissance würzen.

Mal Swing, dann Bebop und auch Bossa Nova, das Trio bietet mit verschiedenen musikalischen Stilrichtungen eine überaus hörenswerte Musikmischung aus vier Jahrhunderten. Man darf gespannt sein. Das Konzert findet am 21. Mai um 17 Uhr in der Kirche St. Jürgen zu Ölper statt. Der Eintritt ist frei. Um eine Spende wird gebeten.



IHR ENTSORGER IM RAUM LENGEDE.

Unsere Leistungen:

- alle Containergrößen
- kurzfristige Abfallentsorgung
- von der kleinsten Anfallstelle bis zur Großbaustelle
- Lösungen für sämtliche Abfallarten
- Jetzt einfach unter container.online bestellen!**

05344 - 96927 0 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 07:00-17:00 Uhr
www.prezero.com
 Maria-Agnesi-Straße 1
 38268 Lengede

Hilfe auf Knopfdruck - Ihr Hausnotruf für Lehre

Alle Einsätze inklusive an 365 Tagen im Jahr rund um die Uhr!

Wir informieren Sie: 0531 - 19212 www.asb-bs.de

Wir helfen hier und jetzt.

Wendzeller Stuben
Gesellschaftshaus

Muttertag-spargelbuffet

Sonntag, 14. Mai 2023, 11:30 bis 14:00 Uhr

Vorspeisen: Klassischer Spargelsalat in französischer Vinaigrette / Spargelsalat in leichter Creme mit Streifen von Nusschinken / Hausgemachte Anti Pasti / Räucherlachs mit Sahneerrettich und Honig-Senf-Dill-Sauce / Seranoschinken an Galia Melone / Strauchtomaten mit cremigen Fetakäse / Baguette / Ciabatte / Pesto / Salzbutter

Suppen: Hochzeitssuppe mit Spargel, Klößchen, Eierstich und Nudeln / Cremesuppe vom weißen Spargel

Hauptgang: Regionaler Spargel mit Hollandaise, zerlassener Butter, polnischer Butter / panierte Schnitzel vom Schweinerücken und aus der Hähnchenbrust / Serano-Schinken / mild geräucherter Knochenschinken / Rührei / Braunschweiger Spargelgemüse mit Mettbällchen / Rosmarinhähnchenbrust, Rataouilgemüse mit gebratenen Drillingen/ Petersilienkartoffeln

Dessert: Variation aus dem kleinen Weckglas / Eisstation mit warmer Schokosauce und warmen Kirschen

58,50 EUR pro Person
(Kinder von 4-13 Jahren 26,00 EUR pro Person)

Preise pro Person, inkl. „unbegrenzt“ Vorspeisen, Suppen, Hauptgang, Dessert und inkl. Getränk (Softgetränk, Wasser, Säfte, Wein, Bier - keine Spirituosen, kein Kaffee)

Geschäftshaus Wendzeller Stuben
Braunschweiger Straße 35, 38176 Wendeburg,
Tel. 0 53 03 / 31 31 Fax (05303) 3380 info@wendzeller-stuben.de

Übergabe der Ernennungsurkunden



Ingo Schönbach und Stephan Kadereit starten in ihre zweite Amtszeit als Führungsduo der Freiwilligen Feuerwehr Braunschweig. Am Montag, 17. April, überreichte Oberbürgermeister Dr. Thorsten Kornblum im Braunschweiger Rathaus Ingo Schönbach die Ernennungsurkunde zum Stadtbrandmeister und Stephan Kadereit die Ernennungsurkunde zum 1. Stellvertretenden Stadtbrandmeister. Beide starten damit in die nächsten sechs Jahre der ehrenamtlichen Leitung der Freiwilligen Feuerwehr Braunschweig.
Foto: Stadt Braunschweig/Michaela Heyse.



5TH ANNIVERSARY

Ich.
BIN EINE NEUE GRÖSSE.



AB 289 € MTL. LEASEN.*
FÜR ALLE, DIE MEHR BEWEGT.

WIR SIND CUPRA.

Autohaus Holzberg GmbH
Hamburger Str. 23 — 38114 Braunschweig

*INKL. ÜBERFÜHRUNGSKOSTEN.

Kameruner aus Braunschweig bringt die Welt zum weinen

BRAUNSCHWEIG 14. Internationaler Speaker Slam in Masterhausen!

Zasi, der neue Speaker Star nahm am 13. April am Internationalen Speaker Slam teil, mit dem Thema „Zeit Dich zu zeigen“ und siegte mit 100% Abstimmung von der internationalen Jury.

125 Speaker aus 13 Nationen mussten auf zwei großen Bühnen um Platz 1 betteln. Der Slam wurde über Sozialen Plattformen wie YouTube, Twitch, Tiktok und Co. übertragen. Unter den Teilnehmern war eine Dame, die mit einem Fahrrad durch Afrika gefahren ist, der andere Teilnehmer ist sechs Monate lang zu Fuß von Irak nach Deutschland gekommen, der andere war Deutschlands jüngster Chefarzt aller Zeiten, der andere schrieb unter anderem den James Bond Song. In vier Minuten mit seinem Thema „Zeit dich zu zeigen“ begeisterte der damalige Maschinenbau Ingenieur aus Braunschweig hunderte von Menschen. Seine Botschaft könnte wie folgt zusammengefasst werden:

„Es ist schlimm, wenn Flüchtlinge im Mittelmeer ertrinken, aber das große

Drama ist, dass Menschen in einem sicheren Land wie Deutschland nicht den Mut haben, um für ihre Träume aufzustehen.“

Der gebürtige Kameruner aus Braunschweig kam 2009 nach Deutschland, studierte Maschinenbau und wurde einer der jüngsten Maschinebauer. Nach 3 Jahren Vollzeit Beschäftigung kündigte er seinen Job nach einer Augenverletzung mit 90% Sehbeeinträchtigung, um sich als Coach selbstständig zu machen. Er überzeugte nicht nur die Jury mit seiner Sprachgewandtheit, sondern mit seiner Kompetenz als Nachwuchs Businesscoach mit mittlerweile fünf Mitarbeitern.

Was ist eigentlich ein Speaker Slam?

Der Speaker Slam ist ein Rednerwettbewerb, bei dem die Redner(innen) sich mit ihren persönlichen Vorträgen messen. Die Herausforderung ist nach genau 240 Sekunden wird das Mikrofon abgedreht. Nur vier Minuten Zeit, um der Welt zu zeigen wo

zu sie fähig sind. Die Themenauswahl ist freiwillig, von der Kindererziehung bis zum Umweltschutz. Die Teilnehmer:innen dürfen auch ihre eigene Erfahrungen einbringen oder ihre eigene Geschichte erzählen.

Das besondere dieses Mal an dem Speaker Slam war die Tatsache, dass Speaker aus über 13 Nationen angetreten waren um eine starke Botschaft in unterschiedlichen Branchen zu verkünden, um die Welt zu einem besseren Ort zu machen. Unter anderem waren die Speaker aus Deutschland, Italien, Dänemark, Frankreich, Österreich, USA, Schweiz, Irak, Kamerun und sprachen über sechs Sprachen.

Mit seinen Freunden gründete er 2020 einen Verein und bauen mittlerweile Schule in dem Dorf, wo er geboren wurde (vor 2 Wochen wurde den ersten Stein in Baloum ein kleines Dorf westlich von Kamerun gelegt). Das Ziel ist es mehrere Schulen in Kamerun und ganz Afrika zu bauen.

Baustoff Brandes

Aus Liebe zur Fliese.

Dein Fachgroßhandel für pflegeleichte & moderne Wand- und Bodenbeläge in Braunschweig.

Petzvalstr. 39
38104 Braunschweig
0531 - 214898-0

Erfahre mehr auf
baustoff-brandes.de

Mit Herz und Kreativität

MUTTERTAG Individuelle Geschenke am 14. Mai



Mit einem Glas und einem Fotostreifen lässt sich ein Gutschein auf elegante Weise verschenken. Foto: DJD/www.cewe.de



Mama ist einfach die Beste. Originelle Fotogeschenke sorgen am Muttertag für kleine Glücksmomente. Foto: DJD/www.cewe.de

(DJD). Am 14. Mai 2023 ist Muttertag – und damit, abgesehen von den anderen 364 Tagen des Jahres, eine wunderbare Gelegenheit, um allen Mamas "Danke" zu sagen. Mit viel Aufmerksamkeit und persönlichen Geschenken können Kinder und Enkel ihre Mütter und Großmütter an diesem Tag feiern und rundum verwöhnen. Eine besondere Freude bereitet man Müttern mit Bildern von gemeinsamen Familienerlebnissen.

Einfach mal "Danke" sagen

Mit einer individuellen Fototasse zum Beispiel bleiben Erinnerungen lebendig. Mit einem niedlichen Kinderbild oder einem gemeinsamen

Lieblingsmotiv wird die Tasse zum Unikat - und sorgt für einen fröhlichen Start in den Tag. Aber auch mit einer personalisierbaren Handyhülle, etwa unter www.cewe.de verfügbar für alle gängigen Modelle, haben Mütter ihre Liebsten immer dabei. Erinnerungen von großen und kleinen Familienmomenten finden auch in der Bilderbox Platz, dank Sichtfenster dient sie gleichzeitig als dekorativer Bilderrahmen. Sie bietet Raum für bis zu 100 ganz besondere Momente, die jeden Tag von der ganzen Familie bestaunt werden können. Das Lieblingsmotiv im Rahmen lässt sich jederzeit austauschen. Passend zum Muttertag gibt es den Hingucker im liebevollen Design mit Herzmotiv.

Zeitreise mit Mama

„Weißt du noch, Mama?“ Ausgelassene Kindergeburtstage, das gemeinsame Pizzabacken oder Verstecken spielen im Garten - viele Fotos erzählen von unvergesslichen Kindheits-erlebnissen mit unseren Müttern. In einem liebevoll gestalteten Fotobuch beispielsweise von Cewe lassen sich diese Momente verewigen. Für die Zeitreise durch fröhliche Kindertage mit Mama bietet es sich auch an, Analogbilder von früher einzuscannen und zu digitalisieren. Fotobücher gibt es in vielen Formaten, besonders einfach geht es mit der Buchvorlage "Danke, Mama". Zusätzlich zu den gemeinsamen Lieblingsmotiven können

liebevolle Botschaften durch hübsche Gestaltungselemente wie Cliparts oder Veredelungen untermalt werden.

Fotogutscheine für gemeinsame Zeit

Über ein Picknick, eine Kanutour oder einen Festivalbesuch freut sich garantiert jede Mutter. Ein kreativer Fotogutschein ist einfach gemacht: Benötigt werden ein Glasgefäß und ein Sofortfotostreifen mit Lieblingsbildern, der mit lieben Worten versehen wird. Den Gutschein in einen Glasbehälter stecken und beispielsweise mit getrockneten Blüten kreativ dekorieren.

Schnell und sauber in die Grillsaison starten

TIPPS zur Reinigung und Pflege von Grillgeräten

(DJD). Endlich starten wir wieder in die beliebte Grillsaison! Weniger beliebt ist allerdings das Säubern von Grill, Smoker oder Feuerschale. Doch wer lange Freude an seinen Grillgeräten haben möchte, sollte diese regelmäßig und sorgsam reinigen. Denn Fette, Ruß, Rückstände von Speisen und starke Hitze sorgen für hartnäckige und unappetitliche Ablagerungen, die zu einem schnelleren Verschleiß führen können.



Wird mit Holzkohle gegrillt, kann die erkaltete Asche am nächsten Tag mit einem Aschesauger weitgehend staubfrei entfernt werden. Foto: DJD/Kärcher/maderfoto.de

Rost sauber halten

Um Fettverschmutzungen und Verkrustungen möglichst gering zu halten, sollte man darauf achten, dass Soßen und Marinaden gar nicht erst in den Grill tropfen. Mithilfe von wieder verwendbaren Grillschalen etwa lassen sich Fett und andere Flüssigkeiten auffangen. Profis empfehlen zudem, den Grill nach dem Gebrauch kräftig am besten mit geschlossenem Deckel - aufzuheizen, damit Rückstände von Speisen auf dem Rost und im Inneren des Gerätes verglühen. Anschließend können die verkohlten Reste mit einer Drahtbürste leicht entfernt werden.

Aschesauger für Sicherheit und Komfort

Wer mit Holzkohle grillt, kann die erkaltete Asche am nächsten Tag mit einem Aschesauger weitgehend staubfrei entfernen. Besonders praktisch ist dabei ein Akku-Modell wie der AD 2 Battery von Kärcher. Ohne Elektrokabel können Grillmeister und Grillmeisterinnen damit im Garten ungehindert und ohne Stolperfallen hantieren. Ein Grobschmutzfilter und ein Saugschlauch aus Metall sowie der zusätzliche Einsatz von flammhemmenden Materialien bieten eine große Sicherheit. Den Behälter kann man leeren und reinigen, ohne mit

dem Schmutz in Kontakt zu kommen. **Heißer Wasserdampf löst Verschmutzungen**

Mindestens einmal im Jahr - bei intensiver Nutzung häufiger - sollte man dem Grill eine umfassende Reinigung gönnen. Für Oberflächen aus Edelstahl oder lackiertem Metall wie das Gehäuse, die Bedienelemente sowie den Unterbau eignet sich ein Dampfreiniger. Die Flächen werden mit einer Düse mit Bürstenaufsatz bedampft und anschließend mit der Bürste und einem zusätzlichen Mikrofasertuch unter kontinuierlicher Dampfzugabe gesäubert. Der heiße Wasserdampf löst Fett und Verkrustungen, die mit dem Tuch aufgenommen werden - unter www.kaercher.com/de/homegarden/know-how gibt es weitere Putz- und Pflegetipps.

Für die Gussgrillplatte oder die Edelstahl-Gitterablage lässt sich der Dampfreiniger in Kombination mit einer kleinen Rundbürste aus Messing verwenden. Bei einem emaillierten Rost empfiehlt sich eine Bürste aus Kunststoff, um Kratzer zu vermeiden. Ist der Grill in eine Outdoor-Küche integriert, können mit dem Dampfreiniger auch Oberflächen wie die Arbeitsplatte von Fett- und Essensrückständen befreit werden.

Wegfahren und Spaß haben

MÄDELSURLAUB Viele Frauen fiebern schon weit im Voraus darauf hin



Partner und Kinder bleiben diesmal daheim, im Mädelsurlaub genießen mal ausschließlich Frauen eine gemeinsame Zeit. Foto: DJD/www.urlaubsbox.com/Goffkein - stock.adobe.com

(DJD). Der Mädelsurlaub oder die Mädelsauszeit ist für viele Frauen - egal wie jung sie sind - ein absolutes Highlight. An einem verlängerten Wochenende oder ein paar Tagen mehr hat man Spaß mit der besten Freundin oder auch mit der eigenen Mutter. Es wird getanzt, gelacht, gequatscht - oder einfach nur gemeinsam relaxt.

Wellness, Strand oder Stadt?

Wie bei jeder Reise, so gilt auch beim Mädelsurlaub: Die Geschmäcker sind verschieden und die Auswahl ist grenzenlos. Zu den vielfältigen Mög-

lichkeiten kann man sich im Internet, etwa unter www.urlaubsbox.com, informieren und inspirieren lassen. Wie wäre es mit einem Wellnessurlaub - stundenlange Gespräche mit der besten Freundin, jede Menge Spaß und einige Beautyangebote inklusive. Oder doch lieber Urlaub am Meer - mit Sonne, Strand, einer frischen Brise und dem salzigen Meerwasser auf der Haut. Eine weitere Möglichkeit ist ein Städtetrip in eine europäische Metropole wie Berlin, Prag, Wien oder Venedig - Lifestyle, Flair, Kulinarik und zahlreiche Sehenswürdigkeiten garantiert. Tagsüber kann man Shoppen

gehen oder sich im Museum die Zeit vertreiben. Später geht es in ein schönes Restaurant, danach wird im Club die Nacht zum Tag gemacht - mit wem könnte man in der Disco besser feiern als mit den besten Freundinnen? Für alle Sportliebhaberinnen eignet sich ein Aktivurlaub, in dem Sport und Spa hervorragend miteinander verbunden werden können. Das Bewegungs- und Entspannungsprogramm lässt sich individuell gestalten, die Mädels bestimmen, wann sie aktiv sein oder sich erholen wollen.

Einen Kurzurlaub zum Muttertag verschenken

Viele Töchter überlegen sich, was sie ihrer Mutter zum Muttertag am 14. Mai 2023 wohl schenken könnten. Das Wertvollste ist: gemeinsame Zeit. Bei einem Kurzurlaub können erwachsene Kinder und ihre Mütter ein paar Tage komplett entspannen und es sich gut gehen lassen. Auch hier sind den Wünschen keine Grenzen gesetzt. Ob Wandern, Wellness, Strand oder Städtereise: Es sollte dorthin gehen, wo sich Mama am wohlsten fühlt.

Mandel-Hähnchen und Pulled-Puten-Burger

REZEPTTIPP Sommerlicher Grillgenuss mit Geflügel



Geflügel bietet zahlreiche spannende Rezeptvarianten - wie den Pulled-Puten-Burger mit Ananas und Bacon. Foto: DJD/deutsches-gefluegel.de

(DJD). Im Sommer heißt es bei vielen Menschen in Deutschland: Ran an den Grill. Zahlreiche Genießer setzen beim Grillgut auf Geflügel. Die Auswahl an verschiedenen Geflügelteilstücken sorgt mit zarten Hähnchen-, Puten- oder Entenfilets, knusprigen Hähnchenflügeln, aromatischen Hähnchen- und Putenkeulen oder einem ganzen Hähnchen für kulinarische Auswahl auf dem heißen Rost. Zudem bieten die unterschiedlichen Zubereitungsmöglichkeiten viele abwechslungsreiche und neue Genussvarianten. Zu den beliebtesten zählt das Marinieren, aber auch die sogenannte Low-and-slow Garmethode für gezipftes - also pulled - Hähnchen-, Puten- oder Entenfleisch ist derzeit angesagt. Sie sorgt für saftig-zartes Fleisch. Beim Einkauf von Geflügelfleisch sollte man auf die deutsche Herkunft, zu erkennen an den „D“s auf der Verpackung, achten. Diese stehen für eine streng kontrollierte heimische Erzeugung nach hohen Standards für den Tier-, Umwelt- und Verbraucherschutz. Weitere Informationen rund um Geflügelfleisch aus Deutschland sowie viele Rezepte stehen auf www.deutsches-gefluegel.de.

Zubereitung: Für die Würzmischung Rosmarin hacken, mit 1/2 TL Salz, Zucker und Orangenabrieb mischen. Hähnchen mit Orangen- und Apfelspalten füllen. Sauerkraut mit 2 EL Mandelöl, Mandeln, 200 ml Geflügelbrühe, Zwiebel- und Kartoffelwürfeln in eine feuerfeste Form geben. Hähnchen daraufsetzen, mit 3 EL Mandelöl einreiben, salzen und alles bei geschlossenem Deckel bei indirekter mittlerer Hitze etwa 55 Minuten grillen. Restliche Brühe und Sahne nach und nach angießen. Hähnchen 10 Minuten vor Grillzeitende mit der Würzmischung bestreuen, kurz ruhen lassen und mit Rahmsauerkraut genießen.

Rezepttipp 2: Pulled-Puten-Burger

Zutaten (für 4 Personen): 1 Putenoberkeule, 3 EL Öl, Salz, 2 Knoblauchzehen, 1 TL Thymian, 100 ml Orangensaft, 500 ml Geflügelbrühe, 1 Apfel, 200 g Ketchup, 1 Ananas, 8 Scheiben Bacon, 4 Burger-Laugenbrötchen, 100 g Feldsalat.

Zubereitung: Putenkeule mit Öl bestreichen, salzen und mit Knoblauch, Thymian, Saft und Brühe in einer feuerfesten Form bei 150 Grad Celsius circa 3 Stunden grillen. Putenkeulenteile kleinzupfen und mit Sud mischen. Apfel würfeln und mit Ketchup aufkochen. Ananasscheiben und Bacon grillen. Burger-Bun mit Apfel-Ketchup, Salat, Ananas, Bacon und pulled Pute genießen.

Rezepttipp 1: Mandel-Hähnchen

Zutaten (für 4 Personen): 1 Hähnchen, 4 Zweige Rosmarin, Salz, 1 TL brauner Zucker, 1 Orange, 1 Apfel, 500 g Sauerkraut, 5 EL Mandelöl, 60 g Mandeln, 500 ml Geflügelbrühe, 1 Zwiebel, 400 g Kartoffeln, 200 ml Sahne.

Wasser marsch auf smarte Art

GARTENBEWÄSSERUNG mit einer automatischen Lösung optimieren



(DJD). Angesichts der tendenziell immer heißeren und trockeneren Sommer haben Gartenbesitzer alle Hände voll zu tun, um Rasenfläche, Bäume und Büsche sowie Beete mit ausreichend Nass zu versorgen. Deutlich komfortabler und gleichzeitig sparsamer geht das mit automatischen Bewässerungssystemen vonstatten. Anlagen wie das "X2"-Steuergerät von Hunter wissen genau, wie viel Wasser das Grün zu welchem Zeitpunkt benötigt. Der Gartenbesitzer gewinnt auf diese Weise einiges an Freizeit

dazu und spart viele Liter kostbaren Trinkwassers ein. Jede Anlage wird individuell passend zur Größe und Lage des Grundstücks geplant sowie fachgerecht installiert. Unter www.rainpro.de gibt es ausführliche Informationen sowie eine Kontaktmöglichkeit.



BUNDESLIGA

2022/2023

HEIMSPIEL

EINTRACHT-STADION



**EINTRACHT BRAUNSCHWEIG
VS.
SV SANDHAUSEN**



SONNTAG 07.05.2023 • 13.30 UHR



**EINTRACHT BRAUNSCHWEIG
VS.
SSV JAHN REGENSBURG**



SAMSTAG 20.05.2023 • 13.00 UHR

Ticket



SHOP

Wir sind Eintracht.

**KOSATEC
COMPUTER**

 **Staake**

WOLTERS
1627



k.kroschke
.com

Bet3000



BS ENERGY

**VOLKSWAGEN
FINANCIAL SERVICES**

Öffentliche

JUSKYS

**BRAUNSCHWEIGER
ZEITUNG**

**KÜCHEN
KTUELL**

Der Balkon: Paradies für Insekten

Gärtnern auf Augenhöhe

HOCHBEETE FÜR FRISCHES GEMÜSE UND KRÄUTER

TIPP Welche Pflanzen Bienen und Schmetterlinge mögen und was sonst noch wichtig ist



die Sommerheide gute Nahrungslieferanten“, so die Expertin. Heimische Wildpflanzen sind in der Pflege recht genügsam, einige der Arten sind auch auf dem Balkon winterhart. Zudem haben sie meist ungefüllte Blüten. Das ist für Insekten besonders wichtig, da sich darin ausreichend Nektar befindet. Blumen mit mehrfach gefüllten Blüten dagegen sind für Insekten oft nicht zugänglich. Samenmischungen mit Wildblumen, die es etwa auf www.as-garten.de zu kaufen gibt, verwandeln Balkonkästen in ein buntes Blumenmeer. Und wer auch für sich selbst etwas pflanzen möchte, setzt auf mediterrane Kräuter wie Oregano, Thymian, Salbei oder Lavendel. Sie sind ebenfalls ein Mekka für Bienen.

Das mögen Insekten außerdem

Neben den richtigen Pflanzen freuen sich Insekten zudem auch auf dem Balkon über ein Insektenhotel. Darin können sie nisten und sich zurückziehen. Insektenhotels gibt es in verschiedenen Größen. Sie sollten an einem sonnigen Ort aufgestellt oder aufgehängt werden, an dem sie vor Regen und Wind geschützt sind. Die Behausungen sind meist aus Holz, Kiefernzapfen und anderen natürlichen Materialien gefertigt. Wichtig ist, dass das Insektenhotel im Winter hängen bleibt. Sonst schlüpfen die Nachkömmlinge zu früh und sterben. Auch eine flache Trinkschale mit Steinen lockt Bienen, Schmetterlinge und Co. an und lädt sie zum Verweilen ein. So wird der städtische Balkon ohne viel Aufwand zum Insektenparadies.



Neben der richtigen Pflanzenauswahl kommt es bei Hochbeeten insbesondere auf die Befüllung und auf eine hochwertige Erde an. Foto: djd/Floragard

Mit den passenden Pflanzen wird der eigene Balkon zum Eldorado für Insekten.

Foto: djd/Ahrens+Sieberz/Hristina Ivanova - stock.adobe.com

(djd). Das Insektensterben nimmt immer dramatischere Formen an. Das beweisen mittlerweile zahlreiche Studien. Einer der Gründe hierfür sind neben der Landwirtschaft auch unsere Städte, die mit asphaltierten Fußgängerzonen und versiegelten Gehwegen alles andere als insektenfreundlich sind. Dabei sind die Tiere enorm wichtig für unser Ökosystem: Experten gehen davon aus, dass sie etwa drei Viertel der Kulturpflanzen bestäuben. Privathaushalte können

helfen, dem Rückgang entgegenzuwirken. Denn schon ein Fensterbrett oder ein Balkon wird mit den richtigen Pflanzen zum Paradies für Insekten.

Nahrung für das ganze Jahr

Wer die Außenflächen seiner Wohnung insektenfreundlich gestalten möchte, sollte sich zunächst Gedanken über passende Pflanzen machen. Dabei ist es sinnvoll, einen Mix aus früh-, mittel- und spätblühenden Ar-

ten zu wählen. Denn so finden Bienen, Schmetterlinge und Co. das ganze Jahr über Nahrung. „Im Frühjahr bieten sich etwa Zwiebel- und Knollenpflanzen wie Schneeglöckchen, Narzissen oder Krokusse an“, weiß Andrea Sieberz-Otto, Geschäftsführerin des Pflanzenversandhandels Ahrens+Sieberz. Wenn es wärmer werde, seien dagegen Sommerblumen wie Kugeldisteln, Glockenblumen oder Ringelblumen gefragt. „Im Herbst sind dann Efeu, Astern oder

Schöne Aussichten für den grünen Gartenzaun

HECKEN mit etwas Pflege starten sie gut in die neue Saison



(DJD). Hecken sind im Garten gleich mehrfach nützlich: als natürlicher und dekorativer Sicht- und Windschutz, als effektiver CO₂-Speicher sowie als Lebensraum für Insekten und Vögel. Der Start in die Gartensaison ist der richtige Zeitpunkt, um vorhandene Hecken zu pflegen oder neue Pflanzen zu setzen. Vorhandene Hecken erhalten im zeitigen Frühjahr einen Formschnitt. Für ein bequemes und einfaches Arbeiten eignen sich Akku-Heckenscheren wie das Modell HSA 50. Bei höheren Hecken erlauben Akku-Heckenschneider wie der HLA 56 den Pflegeschnitt ohne Verrenkungen und mit festem Stand auf dem Boden. Im Rahmen der Aktion „Garten-Start. Mit Stihl!“ können sich Haus- und Gartenbesitzer im örtlichen Fachhandel vom 27. März bis 15. Mai dazu informieren, zudem gibt es unter www.stihl.de weitere Tipps.

(djd). Gärtnern ist der liebste Zeitvertreib der Menschen in Deutschland. Über ein Viertel geht regelmäßig der Beschäftigung im Grünen nach, zitiert Statista aus einer Allensbach-Umfrage. Viele genießen es, an frischer Luft zu entspannen und die Früchte der eigenen Arbeit zu beobachten. Allerdings sollte man bei aller Freude die damit verbundenen Anstrengungen nicht unterschätzen. Langes Knien und Unkrautzupfen in den Beeten stellen eine Belastung für Beine und Rücken dar. Das dürfte einer der Gründe dafür sein, dass Hochbeete immer beliebter werden. In aufrechter Haltung sorgen sie für bequemes Gärtnern, zudem ermöglichen sie den Anbau von frischem Obst und Gemüse sowie aromatischen Kräutern auch auf wenig Raum.

Spezielle Erde fürs Hochbeet

Welche Pflanzen gedeihen im Hochbeet besonders gut? Diese Frage stellen sich viele Gartenbesitzer, die erstmals ein solches Teil aufstellen möchten. Die Antwort ist einfach: Im Grunde fast alle Gemüse- und viele Obstsorten, allerdings empfiehlt es sich aus praktischen Erwägungen, auf besonders raumgreifende Vertreter wie Kürbis und Kohl oder hochwachsende Gemüse zu verzichten. Ein Dauerbrenner sind hingegen Salatsorten aller Arten, Radieschen sowie mediterrane Kräuter für Soßen und Dressings. Als Naschobst eignen sich beim rückenschonenden Gärtnern zudem Erdbeeren sehr gut. Wichtig ist es gerade angesichts der begrenz-

ten Grundfläche, die Versorgung mit Nährstoffen sicherzustellen. Spezielle Mischungen wie die torfreduzierte „Floragard Bio Hochbeet- und Gewächshauserde“ enthalten bereits alles, was Kräuter und Gemüse für einen guten Start benötigen. Neben einem abgestimmten Biodünger unterstützen natürliche Mikroorganismen aus Trichoderma-Pilzstämmen die Pflanzengesundheit. Damit ist die Erde als oberste Schicht im Hochbeet für die Erst- oder eine Nachbefüllung geeignet.

Schichtweiser Aufbau

Bei einem neuen Hochbeet werden zunächst gegebenenfalls Rasensoden ausgestochen und der Boden des Hochbeets wird mit engmaschigem Draht ausgelegt, um Nagetiere fernzuhalten. Hobbygärtner sollten zusätzlich die Innenseiten mit Teich- oder Noppenfolie verkleiden. Als unterste Lage eignet sich grober Strauchschnitt als Grundfüllung mit Drainagefunktion. Es folgt Kompost als mittlere Schicht sowie abschließend die Bio Hochbeeterde. Abhängig von der Gesamthöhe der Konstruktion kann jede Schicht 25 bis 40 Zentimeter betragen. Unter www.floragard.de oder dem Instagram-Kanal [Floragard](https://www.instagram.com/floragard) gibt es weitere Tipps für das erfolgreiche Gärtnern. Je nach Pflanze kann direkt ausgesät oder eine Jungpflanze in die Erde gesetzt werden. Bei guter Pflege dauert es bei vielen Gemüsesorten dann nicht mehr lange bis zur ersten Ernte.



Wir zeigen Ihnen Braunschweig von der Oker aus!
 Die Tour führt über die östliche Okerumflut, entlang prächtiger Villen, verträumter Gärten und der ehemaligen Wehr- und Wallanlagen der Löwenstadt. Vom Flößer gibt es die entsprechenden historischen Erklärungen – und natürlich etwas Seemannsgarn.
 Preis pro Person (ab 10 Personen):
 € 16,- (1,5-stündige Tour)
 € 19,- (2-stündige Tour)
 € 22,- (2,5-stündige Tour)
FLOSS STATION
 Floßstation an der Oker
 Kurt-Schumacher-Str. 25
 38102 Braunschweig
 Bootsverleih am Botanischen Garten
 Am Fallerleber Tore 6
 38100 Braunschweig
 E-Mail: Info@floss-station.de
 Tel.: 0531-224345-10

Die Profis für Aquaristik & Teich
 Teich-Infotag
 06. Mai 2023 von 10:00 bis 15:00 Uhr
 SEIT 1989
das aquarium
www.das-aquarium.de
 Hamburger Str. 283 | 38114 Braunschweig | Tel. 0531 - 344720
 Öffnungszeiten: Di - Fr: 10 bis 18 Uhr | Sa: 10 bis 15 Uhr

WWW.RUNDSCHAU.NEWS

Weil's zu Hause am Schönsten ist!

Q.BUS (FREISITZ) UND MARKISE
 Jetzt neues Sommer-Outfit bestellen und langen Lieferzeiten ein Schnäppchen schlagen.

SMART SUN
 ROLLLÄDEN UND MARKISEN
 Cremlingen/Destedt | Telefon 05306 556073-0
info@smartsun38.de | <https://smartsun38.de>

LesBAR

Mai-Cocktail interessanter Bücher

Serviert von Dieter R. Doden

Liebe Leserinnen und Leser, Der Wonnemonat Mai lädt uns ein, hin und wieder inne zu halten. Vielleicht auf einer Bank in der Sonne, mit einem leckeren Picknick und – na klar – mit einem fesselnden Buch. So kann man schon leicht einmal Zeit und Raum vergessen, den Tag ins Land gehen lassen und alles, was man eigentlich hätte erledigen sollen, einfach auf morgen vertagen. Ja, in der Tat, ich will Sie heute zum Faulenzen verführen. Möglicherweise gelingt es mir mit diesen drei Lesevorschlägen:

Zu den Top-Bestsellern gehört derzeit ein etwas seltsam anmutender Roman: „Der Magier im Kreml“ von Giuliano da Empoli. Der Autor ist ein italo-schweizerischer Schriftsteller und Wissenschaftler. Als Professor für „Vergleichende Politikwissenschaft“ kennt er sich folglich mit politischen Vorgängen bestens aus. Nun hat er also seinen ersten Roman veröffentlicht. Ein Erfolgsbuch, wurde es doch in Frankreich inzwischen über 400.000 Mal verkauft und mit dem „Grand Prix du Romane de l'Académie française“ geehrt. Der Roman basiert auf reale Personen im



Kreml und auf tatsächliche Begebenheiten, die ein – allerdings fiktiver – Berater Putins berichtet. Ein interessanter Einblick in ein tödliches Zentrum der Macht. Ist das also nun ein Roman im klassischen Sinne? Oder ein Sachbuch? Oder liegt die Wahrheit in der Mitte? Mir hat sich das noch nicht so völlig erschlossen. Dennoch ist das Werk lesenswert. Selbst und gerade für Putin-Versteher, aber auch für Menschen, die schon allein den Namen nicht mehr hören und lesen mögen. Von mir drei von fünf möglichen Sternen.

★★★★
Titel: Der Magier im Kreml
Autor: Giuliano da Empoli
Genre: Roman
Verlag: C. H. Beck
 geb. Ausgabe
Preis: 25 Euro

Abschied auf italienisch

Noch nicht in den Bestseller-Listen gelandet ist Andrea Bonetto. Kennen Sie gar nicht? Durchaus nicht ungewöhnlich. Der Name ist ein Pseudonym. Bekannt ist mir nur, dass es sich um einen Mann handelt, der im Norden Italiens lebt und auf einer Motorradtour die Schönheit Liguriens kennen und lieben gelernt hat. Er legt nun ebenfalls seinen ersten Roman vor. Er heißt „Abschied auf italienisch“, spielt – logisch – in Ligurien und ist ein Krimi, der – ebenso logisch – an Commissario Brunetti erinnert, der bekanntlich in Venedig agiert. Hier spielt Commissario Grassi die Hauptrolle. Ein Typ, der mit allen Wassern gewaschen ist. Ein unangepasster Großstadt-Mensch, der in der Provinz dem Bösen auf die Schliche kommt. Das macht er allerdings nicht allein. An seiner Seite hat Grassi eine Kollegin. Natürlich jung, hübsch und attraktiv. Ja okay, das alles erinnert ein wenig an Donna Leon. Macht aber nichts. Beim Lesen meint man manchmal, Grassi sei Brunetti und umgekehrt. Was soll's? Mit Venedig kann die Ligurische Küste allemal

mithalten. Und Grassi erster Fall kann mit Brunetti ebenfalls mithalten. Was etwas heißen will. Da vergibt ein begeisterter Brunetti-Fan glatt und gern fünf von fünf möglichen Sternen. Wenn das kein gelungener Start ist.



★★★★
Titel: Abschied auf italienisch
Autor: Andrea Bonetto
Genre: Krimi
Verlag: Droemer Knauer
 broschiert
Preis: 16,99 Euro

Wenn der Postmann zweimal klingelt

Kommen wir zu einem Klassiker, den der amerikanische Schriftsteller James M. Cain 1934 schrieb. Und damit beschäftigen wir uns statt mit einem weiteren Pseudonym mit einem Romantitel, der seltsamerweise mit der Handlung gar nichts zu tun hat. Die Rede ist vom Krimi „Wenn der Postmann zweimal klingelt“. Im Original heißt das Werk „The Postman Always Rings Twice“. Allerdings kommt ein Postmann in der Story überhaupt nicht vor. Cain berichtete, er habe sein Buch bei dreizehn Verlagen unterzubringen versucht. Vergeblich. Erst der 14. Versuch war erfolgreich. Auf die Frage, wie das Buch denn heißen soll, antwortete er spontan mit dem englischen Titel. Das Kuriose: „The Postman Always Rings Twice“ hat eine doppelte Bedeutung. Nicht nur, dass der Postmann immer zweimal klingelt, um seine Fracht abzuliefern, sondern auch, dass es fast immer eine zweite Chance gibt. In der deutschen Übersetzung klappt dieses Wortspiel

nicht. Zumal bei uns der Postmann eigentlich ein Postbote oder Briefträger ist. Egal. Ach so, Sie wollen wissen, worum es im Roman denn nun wirklich geht? Es ist eine Ich-Erzählung und spielt in der Weltwirtschaftskrise der 1930er Jahre. Und es geht, wie so oft, um Mord. Das Werk wurde im Laufe der Zeit mehrfach verfilmt. Mal mit mehr, mal mit weniger Erfolg. Die Häufigkeit spricht für die Qualität der Handlung. Darum sei hier nicht mehr verraten. Immerhin, die Postman-Story ohne Postmann bekommt von mir drei Sterne. Die Story ist nämlich wirklich gut. Auch heute noch.

★★★★
Titel: Wenn der Postmann zweimal klingelt
Autor: James M. Cain
Genre: Krimi
Verlag & Preis: diverse

Das soll es auch schon wieder gewesen sein. Sie sehen, der Mai kann durchaus spannend werden. Mit dem richtigen Lesestoff zumindest. Ich wünsche Ihnen Zeit zum Innehalten in der Maisonette und

habe wie immer einen Wunsch zum Schluss: Bitte behalten Sie Appetit auf den nächsten Cocktail interessanter Bücher.

Herzlichst Ihr Dieter R. Doden

Sieh mal an!

Mit kleiner Bahn auf großer Fahrt

GIFHORN Per Schmalspurbahn ins Große Moor

Von Dieter R. Doden

Nördlich von Gifhorn erstreckt sich das „Große Moor“, das früher einmal ein 5.800 Quadratmeter umfassendes Hochmoor gewesen ist. Es gehörte zum nordwestdeutschen Hochmoorbezirk, das sich von Holland im Westen bis zur Grenze Niedersachsens im Osten ausdehnt. In der Eiszeit entstandene Geestgebiete waren die Grundlage dafür, dass sich diese wunderbar-verwunschene Landschaft bilden konnte. Bis auf kleine Reste hat man diese Hochmoorflächen im Laufe der Jahrhunderte abgetorft, wie der Fachmann sagt – es wurde also Torf gewonnen.

Kleine Bahn auf großer Fahrt

Zum Teil betrug die Moorschicht damals bis zu sechs Meter. Wenn man bedenkt, dass ein Moorkörper im Jahr lediglich um einen Millimeter wächst, lässt sich mühelos ausrechnen, dass die Hochmoorbildung rund 6.000 Jahre gedauert hat. Im „Großen Moor“ lassen sich heute seltene Tier- und Pflanzenarten entdecken, die oft vom Aussterben bedroht sind. Darum ist es geradezu ein Glücksfall, dass es einen rührigen Verein gibt, der sich „Natur- und KulturErlebnispfad Großes Moor Gifhorn e.V.“ nennt. Und die Aktiven dieses Vereins betreiben eine schicke kleine Schmalspurbahn, mit der Gäste auf einer Tour, die etwa 2,5 Stunden dauert, auf eine sichere, aber spannende Entdeckungsreise gehen können. Die kundigen Vereinsmitglieder sind gleichzeitig erfahrene Zugführer und gesprächsbereite Moor-



Foto: Bahnhof Streuobstwiese

© Natur- und KulturErlebnispfad Großes Moor Gifhorn e.V.

spezialisten. Sie zeigen den Mitfahrern gern die Besonderheiten dieser außergewöhnlichen Landschaft.

Start ist bei der Streuobstwiese, Am Hagen 16, hinter dem Torfwerk in der Ortschaft Westerbeck. Von dort zu ckekt die Bahn mit überdachten, aber nicht regensicheren Wagen sowie mit stressfreien sechs Kilometern in der Stunde ins „Große Moor“. Unsere Besucher sehen ehemalige, längst abgetorfte Moorflächen, die inzwischen in Teilen renaturiert worden sind. Durch die weitergehende Entwässerung kann beim Betrachter der Eindruck einer intakten Natur entstehen, da auf den trockenen Oberflächen innerhalb eines Jahres verschiedene Pflanzen wachsen, die jedoch nur wenig mit einer Hochmoorflora zu tun haben. Diese besondere Flora kann jedoch eventuell nach erfolgter großflächiger Wiedervernässung nachwachsen.

Auf dem Rundkurs erreicht die Bahn

zwei Stationen, an denen die Moorerkunder aussteigen und viel über die Natur vor Ort sehen und erfahren. Am Moorbahnhof zum Beispiel gibt es einen Torfdamm zu sehen und über einen Bohlensteg erreicht man die gewaltigen Renaturierungsbecken, die dazu dienen, den Lebensraum Moor zu erhalten. An einem sogenannten Torfstich- und Bodenaufschluss sieht man eindrucksvoll die unterschiedlichen abgelagerten Torfschichten. Entlang des Triangeler Moorkanals geht es weiter zu einem Aussichtsturm, den der Verein gebaut hat. Dort befindet sich ein Zuchtbecken für Torfmoose, das vom NABU angelegt wurde. Diese Moose tragen ebenfalls wesentlich dazu bei, diese einmalige Natur zu bewahren.

Moor ist eine Herzensangelegenheit

Den Ehrenamtlichen des Vereins geht es ganz wesentlich darum, die Besucher für die Moorlandschaft und sei-

ne Pflanzen- und Tierwelt zu sensibilisieren. Natur- und Umweltschutz sind dem Verein eine Herzensangelegenheit. Aus diesem Grund sind auch Schulklassen und Kindergartenklassen immer gern gesehene Gäste. Selbstverständlich eignet sich die kleine Bahn, die im Moor auf große Fahrt geht, auch hervorragend für einen Familienausflug, um das hochempfindliche Ökosystem Hochmoor in Augenschein zu nehmen. Infotafeln an den beiden Haltepunkten ergänzen die Erläuterungen der Vereinsmitglieder und die Antworten auf Fragen der Mitreisenden überaus sinnvoll. Somit ist ein Ausflug ins Große Moor gut gefüllt mit Informationen und immer wieder angereichert mit kleinen und größeren Abenteuern. Der Verein „Natur- und KulturErlebnispfad Großes Moor Gifhorn e.V.“ heißt Sie herzlich willkommen.

Info-Kasten

Natur- und KulturErlebnispfad
 Großes Moor Gifhorn e.V.

Internet: www.moorlehrpfad.de
 Mail: info@moorlehrpfad.de
 Telefon: 0151 43164829

Bitte melden Sie sich für eine Fahrt mit der Moorbahn vorher über die hier angegebenen Kontaktdaten an. Die Tage, an denen die Bahn fährt, erfahren Sie auf der oben genannten Homepage.

Fahrtpreise: Erwachsene 8 Euro,
 Kinder bis 15 Jahre 4 Euro

Unser wanderbarer Elm

REGION Vier wunderschöne Wandertage auf dem Elmkreisel

Von Dieter R. Doden

Unser Elm. Ein traumhaft schöner Höhenzug ganz in der Nähe. Viele unserer Leserinnen und Leser kennen ihn von zahlreichen Wandertouren oder als Ziel für Sonntag-Nachmittags-Kaffeefahrten. Kuscheelige Waldgasthöfe laden zum Verweilen ein. Manch einer aber kennt den Elm nicht so wirklich. Der Harz ist halt eine ernst zu nehmende Konkurrenz. Der ist höher, bekannter und von daher wohl auch beliebter. Warum eigentlich?

Wir möchten Ihnen den Elm ein wenig näher bringen. Ihnen Lust machen, diesen Mittelgebirgszug zu erkunden. Fangen wir mit ein paar Fakten und Zahlen an: Der Elm ist laut Wikipedia 25 Kilometer lang, zwischen drei und acht Kilometern breit und an der höchsten Stelle, auf dem Eilumer Horn, in der Nähe von Erkerode gelegen, gute 323 Meter hoch. Okay, das ist zugegeben Mittelmaß. Aber – der Elm ist der größte Buchenwald Norddeutschlands und Teil des Naturparks Elm-Lappwald. Was eine prima Alteinstellung ist. Und der Elm besteht zum größten Teil aus Muschelkalk. Der Elmkalkstein ist seit dem Mittelalter ein überaus begehrter Baustoff. Wor auf man stolz sein darf. Der prächtige Dom zu Königslutter wurde 1135 aus diesem schmucken Stein gebaut. Und das ist nur ein Beispiel von vielen.

Warum teilen wir Ihnen das heute mit? Nun, wir laden Sie ein, den wunderschönen Elm zu erwandern oder als Mountainbiker buchstäblich zu erfahren. In vier interessanten Etappen. Auf dem Elmkreisel. Der Wanderweg heißt so, weil er ein insgesamt 74 Kilometer langer Rundweg mit mittlerem Schwierigkeitsgrad ist, der kreuz und quer durch das Mittelgebirge führt.



Foto: Goldener Hirsch

© Thomas Kempfer

Das ist für eine Tagestour – zugegeben – viel zu lang. An vier Tagen jedoch ist das gut zu schaffen. Da bleibt sogar Zeit, sich all das anzusehen, was es auf den Touren an Sehenswürdigkeiten gibt. Selbst Leserinnen und Leser, die direkt in Elmnähe leben, werden wohl so manches entdecken, was sie bisher nicht kannten. Lassen Sie sich überraschen.

WICHTIG: Bedenken Sie bitte, dass der Elmkreisel ein Rundweg ist. Die einzelnen Etappen sind folglich kein Rundweg, haben also nicht den Startpunkt auch als Endziel. Sie sollten folglich dafür sorgen, dass Sie per Auto vom Streckenende zurück zum Ausgangspunkt gelangen. Pendelverkehr ist also angesagt. Zwei Fahrzeuge sind sinnvoll. Es geht natürlich auch per Taxi, Autostopp oder auf direktem Weg zu Fuß. Aber Letzteres wollen wir Ihnen denn doch nicht wirklich empfehlen.

Die 1. Etappe auf dem Elmkreisel. Von Schöningen nach Schöppenstedt.

Die 1. Etappe, zu der wir Sie heute einladen möchten, ist 22 Kilometer lang

und startet in Schöningen auf dem Schlossplatz. Halt Stopp, bevor Sie loslaufen, sollten Sie sich die Burg ansehen. Das Areal rund um das Schloss ist allein schon einen Ausflug wert. Immerhin wurde das Jagdschloss schon in der 1. Hälfte des 14. Jahrhunderts vom Welfenherzog Magnus I. erbaut. Der idyllische Schlosspark lädt ein, noch einmal kräftig durchzuschauen, bevor es richtig losgeht. Halten Sie auch Ausschau nach der Beschilderung des Elmkreisels, damit Sie auf dem rechten Weg sind. Der führt vorbei an der St. Lorenz Kirche, die 1120 als Kloster errichtet wurde, und weiter zum Golfplatz. Eine Partie Golf würde nun allerdings zu lange aufhalten. Sie wandern lieber weiter in Richtung Luxwinkel am Elmrund.

Ihr Weg führt Sie weiter direkt zum Goldenen Hirschen, dem größten Stein im Elm. Der Sage nach hat ihn ein Riese vor vielen Jahren hier in den Elm geschleudert. Ob da was Wahres dran ist, wissen wir nicht. Die nächste Station ist die Elmsburg, eine mittelalterliche Hangburg aus dem 11. Jahrhundert. Heute stehen allerdings nur noch Fundamente. Wie schade. Al-

so geht es gleich weiter zu den nahen Hugelgräbern. An der Haukhütte vorbei erreichen Sie den 5-kantigen Stein. Der ist deutlich unscheinbarer als der Goldene Hirsch, den Sie ja schon besucht haben. Der Heiliggrundweg, auf dem Sie nunmehr laufen, hat den südlichen Elmrund zum Ziel. Mit ein wenig Glück, was das Wetter angeht, genießen Sie einen tollen Blick auf den Heeseberg, den Huy, die Asse und sogar den Harz. Sie haben also quasi die ganze heimische Bergwelt vor Augen. Man könnte ins Schwärmen kommen. Aber nix da! Sie sind ja schließlich zum Wandern hier. Und so gelangen Sie auf Schusters Rappen alsbald zur Schutzhütte am Bödner Teich. Zeit für eine Brotzeit?

Ein naturbelassener Weg führt vorbei am Teich in westliche Richtung. Naturbelassen bedeutet, der Weg kann nach reichlich Regen auch schon mal einer nicht all zu tiefen Wasserstraße gleichen. Aber Sie tragen ja geeignetes Schuhwerk. Auf dem Köthenweg geht es zum Watzumer Häuschen und danach erst auf einem Schotterweg, dann auf relativ schmalen Pfad zur Küblinger Trift, einem Feldweg, der von knorrigen Obstbäumen gesäumt wird. Womit Sie dann kurz vor dem Abstieg in Richtung Schöppenstedt sind.

Wenn Ihnen dort Zeit bleibt, lohnt sich ein Besuch des Eulenspiegel-Museums sehr. Oder Sie genießen in Schöppenstedt erst einmal ein aufbauendes Getränk. Die 1. Etappe haben Sie geschafft. Und, sind Sie geschafft? Nur Mut, Training macht den Meister! Im nächsten Monat geht es auf die 2. Etappe. Die ist einen vollen Kilometer kürzer.

RUNDSCHAU KulTour

VERANSTALTUNGSKALENDER MAI

29. APRIL
MUSIK
16 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Annie
Musical für Kinder & Jugendliche

30. APRIL
MUSIK
15 + 18 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Annie
Musical für Kinder & Jugendliche

1. MAI
MUSIK
16 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Annie
Musical für Kinder & Jugendliche

4. MAI
THEATER
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Silent Bodies – Loud Voices
Tanztheater
19:30 Uhr, Lessingtheater WF
Morrison Hotel
Ein Abschied von den Idolen der 60er und 70er Jahre
19:30 Uhr, Großer Saal, Theater WOB
Coriolanus
Schauspiel von William Shakespeare

SHOW
20 Uhr, Stadttheater Peiner Festsäle
Berlin kann jeder, Peine muss man wollen
Revue zum 800. Geburtstag der Stadt Peine

5. MAI
MUSIK
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Dante
Oper von Benjamin Godard
19:30 Uhr, Großer Saal, Theater WOB
Lou's the cool Cats: Vintage Flower
Frauenband mit Klasse

LESUNG
19:30 Uhr, Lessingtheater WF
Dirk von Lowtzow
Ich tauche auf

6. MAI
MUSIK
18 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Annie
Musical für Kinder & Jugendliche

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

SHOW
20 Uhr, Stadttheater Peiner Festsäle
Rock the Circus
Eine Show, die die Augen tanzen lässt

7. MAI
MUSIK
16 Uhr, Lessingtheater WF
Die Csárdásfürstin
Operette

17 Uhr, Schünemanns Bühne WF
Das Akkordeon Konzert
Akkordeon Orchester Braunschweig Udo Menkenhagen e.V.
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Dante
Oper von Benjamin Godard

THEATER
16 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

COMEDY
19 Uhr, Brunsviga BS
Martin Zingsheim
Normal ist das nicht

8. MAI
THEATER
19:30 Uhr, Großer Saal, Theater WOB
Extrawurst
Komödie von Dietmar Jacobs und Moritz Netenjakob

9. MAI
THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe
20 Uhr, Stadttheater Peiner Festsäle
Extrawurst
Komödie von Dietmar Jacobs und Moritz Netenjakob

10. MAI
THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

11. MAI
MUSIK
20 Uhr, Brunsviga BS
Pigor & Eichhorn
Pigor singt. Benedikt Eichhorn muss begleiten.

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

19:30 Uhr, Lessingtheater WF
Unsere Anarchistischen Herzen
Nach dem Roman von Lisa Krusche
20 Uhr, Brunnentheater HE
Don Quijote
Komödie mit spanischer Gitarrenmusik

12. MAI
COMEDY
20 Uhr, Brunsviga BS
Mirja Boes
Heute Hü und morgen auch!

13. MAI
MUSIK
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Dog Days
Oper von David T. Little
19:30 Uhr, Großer Saal, Theater WOB
Carmen
Aper von Georges Bizet

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

SHOW
19:30 Uhr, Lessingtheater WF
Compagne Hervé Koubi
Atemberaubende Fusion aus Akrobatik, Breakdance, Modern Dance und Ballett

14. MAI
MUSIK
17 Uhr, Dornse im Altstadtrathaus BS
Das Akkordeon Konzert
Akkordeon Orchester Braunschweig Udo Menkenhagen e.V.

THEATER
16 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS

Schimmelreiter
Nach der Novelle von Theodor Storm

15. MAI
TANZ
19:30 Uhr, Großer Saal, Theater WOB
Introdans: Bach
Zeitgenössischer Tanz mit Live-Cellist

16. MAI
MUSIK
20 Uhr, Großer Saal, Theater WOB
Festival Strings Lucerne und Felix Klieser: Rufend
Sinfoniekonzert

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

17. MAI
MUSIK
19:30 Uhr, Großer Saal, Theater WOB
Il Gondoliere Veneziano
Musikalischer Spaziergang durch Venedig

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

18. MAI
MUSIK
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Dog Days
Oper von David T. Little

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

19. MAI
THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

20. MAI
MUSIK
20 Uhr, Stadttheater Peiner Festsäle
One Moment in Time
The Whitney Houston Story

THEATER
16 + 19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Schimmelreiter
Nach der Novelle von Theodor Storm

21. MAI
MUSIK
14:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Dante
Oper von Benjamin Godard
17 Uhr, Herrenhaus Sickinge
Weltklassik am Klavier
Jan Čmejla bietet Werke von Mozart, Ravel, Chopin und Rachmaninow

THEATER
16 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

23. MAI
THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

24. MAI
THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe
19:30 Uhr, Großer Saal, Theater WOB
In 80 Tagen um die Welt
Schauspiel-Spektakel nach Jules Verne

25. MAI
THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

26. MAI
MUSIK
19:30 Uhr, Großer Saal, Theater WOB
The Real Group
Vokale Legenden aus Schweden

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe
19:30 Uhr, Lessingtheater WF
Das Ballhaus (Le Bal)
Nach einer Idee des Théâtre du Campagnol

27. MAI
THEATER
16 + 19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Silent Bodies – Loud Voices
Tanztheater

28. MAI
MUSIK
15 Uhr, Brunnentheater HE
Die kleine Swingbrause
Kultur im Theaterpark
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Dog Days
Oper von David T. Little

30. MAI
THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

31. MAI
THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

1. JUNI
THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

2. JUNI
MUSIK
20 Uhr, Großer Saal, Theater WOB
Berliner Barock Solisten und Diana Tishchenko: Extravagant
Sinfoniekonzert

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Kaltgestellt
Komödie von Michele Lowe

SPIELBAR

Gleich mal drei

„TIME'S up! family“

Von Kerstin Mündörfer



Kerstin
Spiele-
kritiken

„Time's Up! Family“ ist ein unterhaltsames und kreatives Spiel für die ganze Familie. Das Spielprinzip ist einfach zu verstehen, aber dennoch herausfordernd genug, um die Spieler zu unterhalten. Das Ziel des Spiels ist es, Begriffe zu beschreiben, ohne sie direkt zu nennen, was eine großartige Möglichkeit ist, um das kreative Denken und die Kommunikationsfähigkeiten der Spieler zu verbessern. Das Spiel wird in zwei Teams gespielt und besteht aus drei Runden. In der ersten Runde müssen die Spieler ihrem Team Begriffe erklären, ohne bestimmte Wörter zu verwenden. In der zweiten Runde werden dieselben Begriffe mit nur einem Wort pantomimisch dargestellt. Wer in der Sanduhrzeit die meisten errät, gewinnt mit seinem Team.

und das Spiel ist schnelllebig und spannend, was dazu beiträgt, dass die Spieler immer engagiert bleiben.

Das Spiel ist gut gestaltet und enthält hochwertiges Material. Die Spielkarten sind dick und langlebig. Es ist eine gute Wahl für Familien, die verschiedene Altersgruppen haben, da die Begriffe von einfach bis anspruchsvoll sein können.

Das Spiel eignet sich perfekt für Familienabende, Partys oder einfach nur zum Spaß mit Freunden. Es ist leicht zugänglich und kann von allen Altersgruppen Freude bereiten. Die hochwertigen Materialien und die ansprechende Gestaltung runden das Spiel perfekt ab.

Insgesamt ist Time's Up! Family ein großartiges Spiel, das ich jedem empfehlen würde, der nach einer unterhaltsamen und interaktiven Erfahrung sucht. Fünf Sterne!

TIME'S UP! FAMILY UNSERE Wertung

★★★★★

Verlag: Asmodee
Art: Partyspiel
Mitspieler: 4 bis 12
Dauer: 30 Minuten
Alter: ab 8 Jahren
Preis: 19,99 Euro



WEITERE
KRITIKEN
UNTER:



RUNDSCHAU.
NEWS



AUF
OKER11.
MEDIA.
HOUSE

KLEINANZEIGEN

Königsutter, Rottorferstraße Teilzeit, mit Steuerkarte

Reinigungskräfte ab sofort w/m/d gesucht.
Mo - Sa: 6:00 – 10:30 Uhr, 13 € Std. + bezahlte Urlaubstage, + bezahlte Feiertage
Wir freuen uns auf Sie!

Haboclean Gebäudereinigung
Telefon: 05741 - 230 11 20

Reinigungskräfte für Meierholz in 38176 Wendeburg gesucht

AZ.: Mo. – Fr. 05:30 Uhr bis 07:15 Uhr für 1,75 Stunden täglich. Minijob
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern.
WISAG Gebäudereinigung 0531/60945670


Reinigungskräfte für Meierholz in 38176 Wendeburg gesucht

AZ.: Mo. – Fr. ab 15:30 Uhr für 1,5-3 Stunden täglich. Minijob oder Teilzeit
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern.
WISAG Gebäudereinigung 0531/60945670

Königsutter, Rottorferstraße zuvl. Reinigungskräfte w/m/d für die

Regalreinigung-Entstaubung während des Tages gesucht. AZ.: Mo. - Sa.: nach Absprache, wir richten uns nach Ihnen!
13 € Std., + bezahlter Urlaub + bezahlte Feiertage, Mini Job. Wir freuen uns auf Sie!
Haboclean Gebäudereinigung
Telefon: 05741 - 230 11 20

Übernehme günstig Gartenarbeiten, Dachrinnenreinigung, kleinere Reparaturen, Kleintransporte und Besorgungen
Tel.: 05306 911521



Seniorenzentrum-Cremlingen

Ankommen - sich wohlfühlen - ein Zuhause haben

Huhu, wo seid ihr alle!!!!
Wir wünschen uns im Seniorenzentrum Cremlingen Verstärkung und stellen ein
in Voll- und Teilzeit

eine Hauswirtschaftsleitung (m/w/d)
einen Haustechniker (m/w/d)
eine Küchenhilfe (m/w/d)

Wenn Du Lust auf ein motiviertes Team hast und bei der Arbeit auch gerne mal lachst, wenn Dir die Bewohner am Herzen liegen und Dir Deine Arbeit Spaß macht, dann melde Dich bei UNS!

Seniorenzentrum Cremlingen
Bohmwiese 2,
38162 Cremlingen

Ansprechpartnerin:
Frau Teuber
Tel.: 05306 913020
pdl@seniorenzentrum-cremlingen.de

HIER

KÖNNTE IHRE ANZEIGE STEHEN!

s.kilian@ok11.de



Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen



WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturm

Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de



Wir begrüßen Sie in unserem Ausstellungsraum

Lassen Sie sich begeistern von den **cleveren Renovierungslösungen** für Türen, Küchen, Treppen, Fenster, Spanndecken, Gleittüren und Haustüren

PORTAS-Fachbetrieb **messe-manufaktur GmbH** • 38112 Braunschweig

Besuchen Sie unser Studio: 0531 - 70120-30 • mm.portas.de



PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1





2 Brillen - 1 Preis*

Unser Angebot für doppelten Durchblick.



Wunschbrille



Einstärken- bzw. Gleitsichtbrille oder Arbeitsplatzbrille oder Sonnenbrille



becker+flöge GmbH Lister Meile 3 | 30161 Hannover | Tel.: +49 (0) 511 34854-0 | info@becker-floege.de
www.becker-floege.de

*Die 2 für 1 Aktion: In Ihrer zweiten Brille ist eine modische Fassung oder Sonnenbrille der Marken meineBrille oder SUNRAY inkl. Gläser gleicher Qualität enthalten. Wenn Sie sich für eine höherwertige Fassung oder Sonnenbrille entscheiden, rechnen wir Ihnen 30 Euro auf den Kaufpreis an. Die Anrechnung erfolgt auf den Wert der preiswerteren Fassung oder Sonnenbrille der 2 für 1 Aktion. Ausgeschlossen sind nur die Dauertiefpreis-Brillengläser. Bei Wahl einer Sonnenbrille fallen keine Einarbeitungskosten an. Bei Wahl von günstigeren Gläsern für die zweite Brille erfolgt kein Wertausgleich. Gültig bis 30.06.2023.



Grillen Satt!
Beginn Mitte Mai.
Montags bis Samstags
von 18.15 bis 21.30 Uhr
für 22,50 € pro Person.
...genau das Richtige
nach einem Waldspaziergang
oder um sich mit Freunden
und Bekannten zu treffen!

Für Kinder bis zum Alter
von 10 Jahren berechnen
wir 1,00 € pro Lebensjahr!



Sofern das Wetter es zulässt!
Tischreservierungen erbeten.

Hotel Aquarius, Ebertallee 44 g,
38104 Braunschweig. Tel 0531 2719-0
www.hotel-aquarius.de, info @hotel-aquarius.de



**Über 600 m²
Verkaufsfläche!**

Individuelle Beratung,
beeindruckende Ausstellung,
aktuelle Modelle und
professioneller
Service.



www.rad-spezi.de

Rad Spezi Mesmer • Inhaber: Eugen Mesmer
Hauptstrasse 51 • 38110 Braunschweig / Wenden

**E-Bikes, Trekking-Bikes, City-Bikes, Rennräder,
Kinderräder, Speed-Bikes, Cross-Bikes u.v.m.**

Ihr E-BIKE-Spezialist in Braunschweig!